



Canadian International Merchandise Trade

December 2005



Le commerce International de marchandises du Canada

Décembre 2005

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647; Facsimile Number (613) 951-0117 or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our website.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Website	www.statcan.ca

Ordering information

This product, catalogue no. 65-001-XIB, is published monthly in electronic format at a price of CAN\$15.00 per issue and CAN\$151.00 for one year subscription. To obtain a single issue, visit our website at www.statcan.ca and select Our Products and Services.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136. The service standards are also published on www.statcan.ca under About Statistics Canada > Providing services to Canadians.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle, Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9647; numéro du télécopieur (613) 951-0117 ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes

Le produit no 65-001-XIB au catalogue est publié mensuellement sous format électronique au prix de 15 \$CAN l'exemplaire et de 151 \$CAN pour un abonnement annuel. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.ca et de choisir la rubrique Nos produits et services.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site www.statcan.ca sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

December 2005

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Décembre 2005

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2006

All rights reserved. Use of this product is limited to the licensee and its employees. The product cannot be reproduced and transmitted to any person or organization outside of the licensee's organization.

Reasonable rights of use of the content of this product are granted solely for personal, corporate or public policy research, or educational purposes. This permission includes the use of the content in analyses and the reporting of results and conclusions, including the citation of limited amounts of supporting data extracted from the data product in these documents. These materials are solely for non-commercial purposes. In such cases, the source of the data must be acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, name of product, catalogue, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, users shall seek prior written permission of Licensing Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

February 2006

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 59, no. 12
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2006

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Février 2006

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 59, n° 12
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

0 True zero or a value rounded to zero

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647

Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117

Internet: trade@statcan.ca

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647

Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117

Internet: commerce@statcan.ca

Table of Contents

	Page
Highlights	7

Analysis

The Month in Trade	9
Price Movements	11
Revisions	14

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	15
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	16

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	18
2. Exports by Commodity Groupings	20
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	24
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	25
5. Domestic Exports by Country	26
6. Exports by Province of Origin (current month)	30
7. Exports by Province of Origin (year to date)	31
8. Imports by Commodity Groupings	32
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	36

Table des matières

	Page
Faits saillants	7

Analyse

Résultats du mois	9
Mouvements des prix	11
Révisions	14

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	15
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	16

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	18
2. Exportations par groupe de marchandises	20
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	24
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	25
5. Exportations nationales par pays	26
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	30
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	31
8. Importations par groupe de marchandises	32
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	36

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	37	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées)	37
11. Imports by Country	38	11. Importations par pays	38
12. Imports by Province of Clearance (current month)	42	12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	42
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	43	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	43
For Further Reading	44	Lectures suggérées	44
Technical Notes	45	Notes techniques	45

Highlights

December 2005

Canada's exports surged to a new monthly peak in December – as well as to a new annual record for 2005 – despite a Canadian dollar that hit its highest level since the early 1990s.

Canadian companies exported merchandise worth \$41.3 billion in December, up 3.9% from November. With foreign goods cheaper to purchase because of the rising loonie, imports rose 2.3% to \$33.6 billion.

As a result, Canada's trade surplus with the world soared to \$7.69 billion in December, up from a revised \$6.89 billion in November. This was the second highest level ever, but well below the \$8.59 billion record reached in January 2001.

December's surplus with the United States hit a record \$11.6 billion, surpassing the old mark of \$11.4 billion set in October. Exports destined for the United States surged 3.9%, while imports from south of the border jumped 3.0%.

Annual 2005: Exports and Imports post record highs

Canada's exporters showed considerable resilience last year as the loonie jumped from an average 77 cents US in 2004 to 83 cents US in 2005. Real exports, that is, exports adjusted for price movements, advanced to a record high of \$423.6 billion, compared with \$408.9 billion in 2004.

Not surprisingly, real imports also hit a record high, rising 8.8% to \$413.8 billion. The higher dollar meant the time was ripe for investment in foreign machinery and equipment, as well as for higher Canadian demand for consumer products from abroad.

Exports to and imports from all principal trading areas were up in 2005, compared to the year before. Of the principal trading areas, the United States posted the largest gains for exports, up nearly \$20 billion to \$369.3 billion, while 'all other countries', in which China is the dominant force, registered the largest increase (+23.7%) in imports.

China is Canada's fourth-largest export market and second-largest source for our imports. Canadian companies imported \$29.5 billion in merchandise from China last year, a 22.4% gain, in the wake of booming Canadian demand for computers and accessories, cell phones, high definition televisions, clothing and a host of other household products.

Faits saillants

Décembre 2005

Les exportations canadiennes ont bondi pour atteindre un nouveau sommet mensuel en décembre ainsi qu'un nouveau record annuel pour 2005, et ce, même si le dollar canadien a atteint son plus haut niveau depuis le début des années 1990.

Les entreprises canadiennes ont exporté pour 41,3 milliards de dollars de marchandises en décembre, une augmentation de 3,9 % par rapport à novembre. Comme les produits étrangers sont plus abordables en raison de la montée du dollar, les importations se sont accrues de 2,3 % pour se fixer à 33,6 milliards de dollars.

Ainsi, l'excédent commercial du Canada avec le reste du monde a monté en flèche pour s'établir à 7,69 milliards de dollars en décembre, en hausse par rapport au niveau révisé de 6,89 milliards de dollars observé en novembre. Ce chiffre est le deuxième en importance jamais enregistré, mais il reste bien inférieur au sommet de 8,59 milliards inscrit en janvier 2001.

En décembre, l'excédent commercial du Canada vis-à-vis des États-Unis a atteint 11,6 milliards de dollars, dépassant l'ancien record de 11,4 milliards enregistré en octobre. Les exportations vers les États-Unis ont connu une poussée soudaine de 3,9 %, tandis que les importations en provenance du sud de la frontière ont grimpé de 3,0 %.

Année 2005 : L'excédent commercial demeure stable

Les exportateurs canadiens ont fait preuve d'une résistance considérable l'année dernière alors que le huard, dont la valeur moyenne était de 77 cents US en 2004, est passé à 83 cents US en 2005. Les exportations réelles, soit les exportations établies en tenant compte des variations de prix, ont progressé pour se fixer à un sommet de 423,6 milliards par rapport à 408,9 milliards en 2004.

Il n'est pas surprenant de constater que les importations réelles ont atteint un niveau record, progressant de 8,8 % pour s'établir à 413,8 milliards de dollars. La forte remontée du dollar canadien stimulait les dépenses d'investissements en machines et équipements et suscitait en même temps une hausse de la demande au Canada pour les biens de consommation d'outre-mer.

Les exportations et les importations en provenance des marchés principaux étaient en hausse en 2005 par rapport à l'année précédente. Parmi ceux-ci, les États-Unis ont enregistré la plus grande augmentation de leurs exportations soit une hausse de près de 20 milliards de dollars à \$369,3 milliard de dollars. Du côté des importations, ce sont les « autres pays » qui incluent la Chine, qui ont été la force dominante avec une augmentation de 23,7%.

La Chine représente le quatrième marché d'exportation en importance du Canada et la deuxième source en importance de ses importations. La valeur des marchandises importées de la Chine par les entreprises canadiennes s'est fixée à 29,5 milliards de dollars l'année dernière, en hausse de 22,4 % à la suite d'une explosion de la demande canadienne d'ordinateurs et d'accessoires informatiques, de téléphones cellulaires, de télévisions haute définition, de vêtements et d'une foule d'autres accessoires de maison.

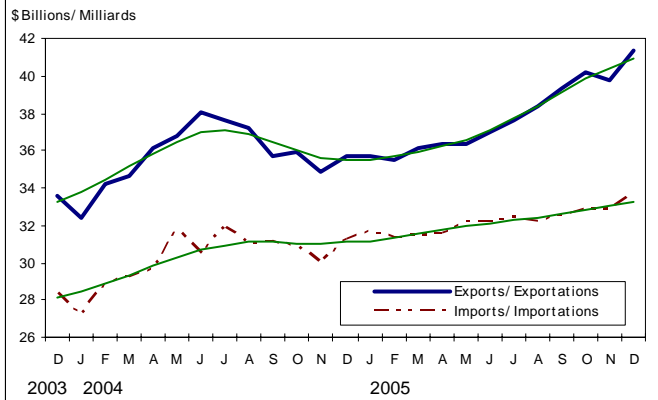
Canada's exports to China rose 6.4% to \$7.1 billion, led by increases in Newfoundland iron ore, British Columbia copper ore, as well as Saskatchewan potash. Exports of wheat fell to half of the 2004 value, moderating the increase in exports.

Overall, energy products comprised Canada's top growing export commodity last year in terms of value. Exports surged 28.6% as back-to-back hurricanes drove down supply of natural gas and crude petroleum and sent prices soaring.

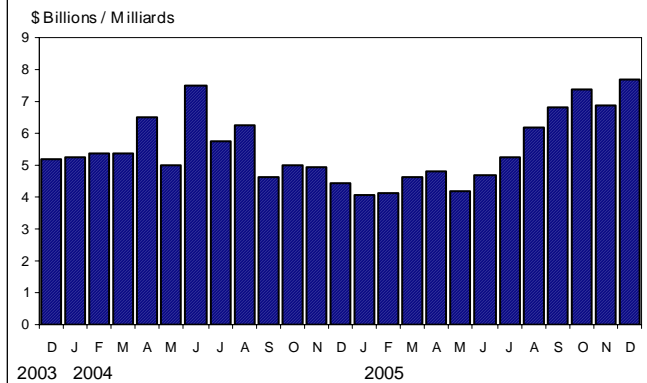
D'autre part, les exportations du Canada au Chine ont grimpé de 6,4 % pour totaliser 7,1 milliards de dollars, surtout suite aux exportations de minerais de fer de Terre Neuve, de cuivre de la Colombie Britannique et de potasse de la Saskatchewan. Les exportations de blé ont perdu la moitié de leur valeur de 2004 ce qui a tempéré la hausse des exportations.

Dans l'ensemble, les produits énergétiques ont constitué, pour le Canada, les produits d'exportation ayant connu la plus forte croissance de l'année dernière au chapitre de la valeur. Les exportations ont bondi de 28,6%, attribuables à deux ouragans consécutifs qui ont entraîné une diminution de l'approvisionnement en gaz naturel et en pétrole brut ainsi qu'une majoration rapide des prix.

Total exports and imports Exportations et importations totales (Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade Solde commercial (Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

December exports: Strong finish led by energy, aircraft and metals

Energy exports, which depressed export growth in November, rebounded 11.2% to a record high \$9.3 billion in December. Excluding energy, exports would have grown at only half the pace they did, around 2.0%. Energy products were a driving force behind export gains in eight of the twelve months of 2005.

The increase in energy exports was led by a surge in natural gas shipments to the United States, which rose 11.9% to \$4.1 billion. Volume and prices rose at the same pace for the month.

Crude petroleum exports improved for the third straight month, gaining 7.9% to a record \$3.2 billion. The growth was primarily price-driven.

Machinery and equipment exports grew for the third straight month, rising 3.1% to \$8.2 billion. This was a result of strong exports of aircraft, engines and parts which rose 37.0% to \$1.3 billion, along with exports of telecommunications and related equipment which jumped 5.6% to \$1.2 billion.

Exports of industrial goods and materials reached record levels, rising 2.7% to \$7.4 billion. The growth was widespread among metals and alloys, metal ores and chemicals, plastics and fertilizers.

Résultat du mois

Exportations de décembre : Une solide fin d'année dominée par l'énergie, les aéronefs et les métaux

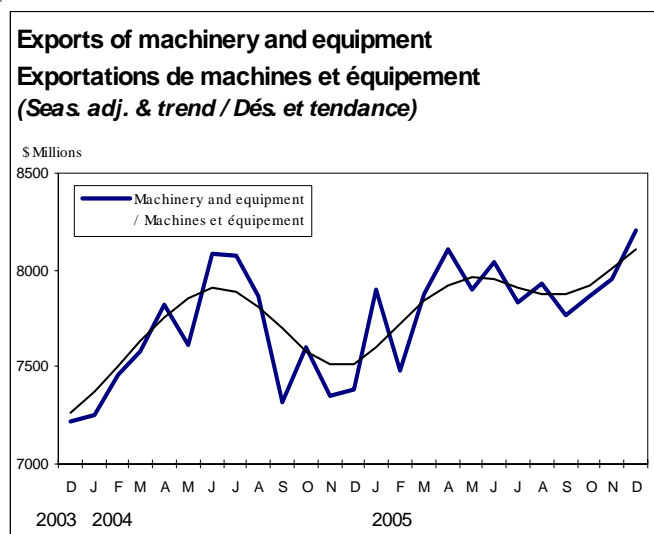
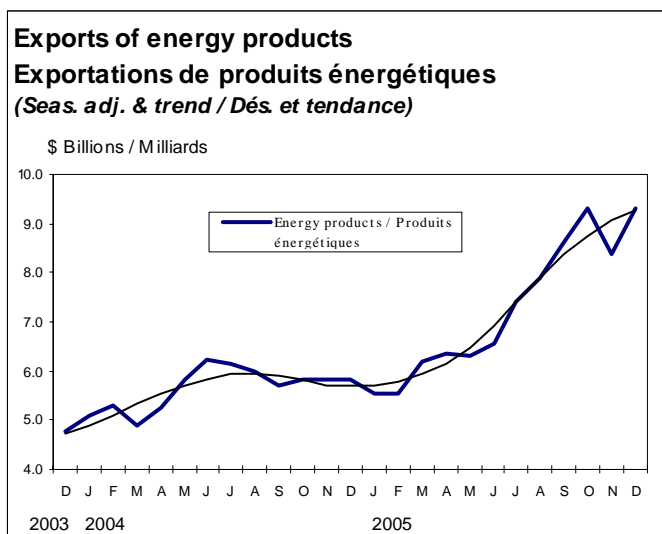
Les exportations énergétiques, qui ont freiné la croissance des exportations en novembre, se sont accrues de 11,2 % pour atteindre un niveau record de 9,3 milliards de dollars en décembre. Si l'on exclut l'énergie, on constate que le taux de croissance affiché par les exportations a diminué de moitié pour se chiffrer à environ 2,0 %. Les produits énergétiques ont été le moteur des gains au chapitre des exportations pendant huit des douze mois de 2005.

L'augmentation des exportations de produits énergétiques a été dominée par une montée en flèche des livraisons de gaz naturel vers les États-Unis, qui se sont accrues de 11,9 % pour s'établir à 4,1 milliards de dollars. Le volume et les prix ont augmenté au même rythme au cours du mois.

Les exportations de pétrole brut ont enregistré une hausse pour un troisième mois d'affilée, atteignant un sommet de 3,2 milliards de dollars grâce à une poussée de 7,9 %. Cette croissance est principalement attribuable à la hausse des prix.

Les exportations de machines et d'équipements ont connu leur troisième hausse mensuelle consécutive, progressant de 3,1 % pour se fixer à 8,2 milliards de dollars. Il s'agit du résultat d'une forte augmentation des exportations d'aéronefs et de moteurs et de pièces d'aéronefs, qui ont grimpé de 37,0 % pour totaliser 1,3 milliard de dollars, ainsi que d'une croissance des exportations d'équipement et de matériel de télécommunications, qui ont bondi de 5,6 % pour se fixer à 1,2 milliard de dollars.

Les exportations de biens industriels ont atteint un sommet, augmentant de 2,7 %, pour atteindre 7,4 milliards de dollars. La croissance était généralisée, répartie parmi les métaux et alliages, les minerais métalliques, les produits chimiques, les matières plastiques et les engrais.



Forestry products posted a 4.3% gain in December, reaching \$3.1 billion. Lumber and sawmill products led the increase with a 5.3% jump to \$1.6 billion.

On the down side, exports of automotive products declined following five monthly increases, slipping 1.5% to \$7.8 billion. Passenger autos and chassis were the main contributors, dropping 4.1% to \$4.2 billion. However, exports of motor vehicle parts rebounded after two months of decline with a 3.5% increase to \$2.2 billion.

December imports: Metals and machinery lead the gain

Imports finished the year with their fourth monthly increase in a row in December, as five of the seven import sectors registered gains. December's increase marked the tenth increase in the past 12 months.

Imports of industrial goods and materials climbed 9.1%, reaching \$7.0 billion. The growth was widespread as each major group saw imports rise. Metals and metal ores experienced the biggest gain, rising 20.4% to \$2.2 billion. Canadian companies have been importing unrefined metals to supplement domestic supply in order to ensure that mining output keeps pace with high demand for refined materials from the United States, European Union and Asia. Import levels for unrefined metals have been fairly steady in recent months, however, imports dropped in November and this drop was compensated for by a larger-than-usual jump in December.

Chemicals and plastics also reached a record high in December, increasing 7.7% to \$2.6 billion. The rise came as record levels were registered for organic chemicals, plastic materials and other chemicals and related products.

Imports of machinery and equipment edged up 1.8% to \$9.6 billion. Demand for excavating machinery continued to climb as a result of increased mining and oil and gas extraction in the Western provinces, leading to a record high of \$278.2 million in December.

Les exportations de produits forestiers se sont accrues de 4,3 % en décembre, atteignant 3,1 milliards de dollars. Le bois d'œuvre et les produits connexes ont été à l'origine de cette croissance avec un bond de 5,3 % qui a porté leur total à 1,6 milliard de dollars.

En revanche, les exportations de produits de l'automobile ont régressé après cinq hausses mensuelles consécutives, diminuant de 1,5 % pour se fixer à 7,8 milliards de dollars. Cette baisse a été causée surtout par la chute de 4,1 % à 4,2 milliards de dollars des exportations voitures particulières et châssis. Cependant, les exportations de pièces de véhicules à moteur se sont rétablies après avoir chuté pendant deux mois en grimpant de 3,5 % pour passer à 2,2 milliards de dollars.

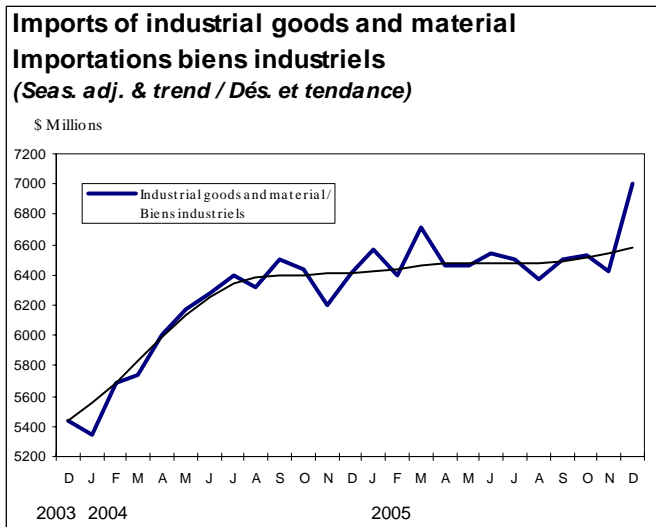
Importations de décembre : Les métaux et les machines affichent la plus forte hausse

Les importations ont terminé l'année en affichant leur quatrième augmentation mensuelle d'affilée en décembre, alors que cinq des sept secteurs d'importation ont connu des gains. L'augmentation de décembre est la dixième des douze derniers mois.

Les importations de biens industriels ont progressé de 9,1 %, atteignant 7,0 milliards de dollars. La hausse était généralisée, chaque grand groupe ayant vu ses importations augmenter. Ce sont les importations de métaux et de minerais métalliques qui se sont le plus accrues, progressant de 20,4 % pour se fixer à 2,2 milliards de dollars. Les entreprises canadiennes ont commencé à importer des métaux bruts afin de compléter les stocks nationaux pour ainsi s'assurer que la production minière peut répondre à la grande demande de produits raffinés des États-Unis, de l'Union européenne et de l'Asie. Les niveaux d'importation de métaux bruts sont demeurés assez stables au cours des derniers mois. Ils ont chuté en novembre, mais la diminution a été compensée par une hausse exceptionnellement élevée en décembre.

Les produits chimiques et plastiques ont également atteint un sommet en décembre, avec une hausse de 7,7 %, pour atteindre 2,6 milliards de dollars. L'augmentation est survenue alors que des niveaux records ont été atteints par les importations de produits chimiques organiques, de matières plastiques et d'autres produits chimiques et produits connexes.

Les importations de machines et d'équipements ont légèrement progressé de 1,8 %, se chiffrant à 9,6 milliards de dollars. La demande d'excavateurs a continué de monter à la suite d'une croissance des activités d'extraction minière et d'extraction de pétrole et de gaz dans les provinces de l'Ouest, donnant lieu à un niveau record de 278,2 millions de dollars en décembre.



Imports of automotive products rebounded from a November decline, rising 1.7% to \$6.6 billion. Motor vehicle parts were responsible for the majority of the rise, jumping 3.1% to \$3.4 billion though imports of trucks and other motor vehicles also registered a gain (+4.3%). Imports of passenger autos and chassis fell for the third straight month, dropping 2.5%.

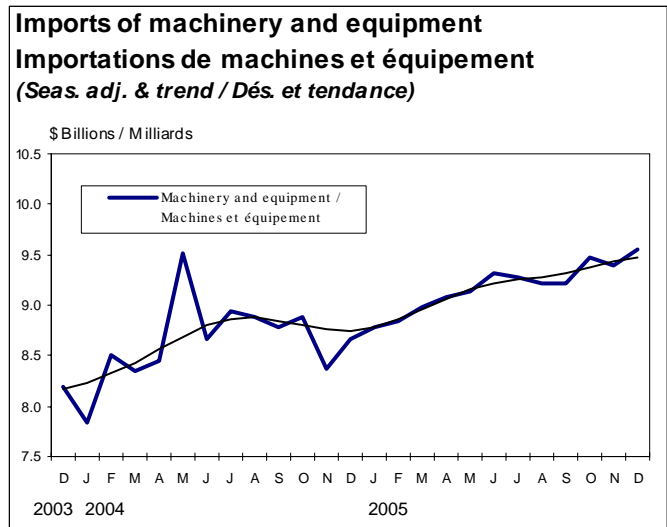
Imports of other consumer goods fell in December, dropping 1.1% to \$4.2 billion. However, imports of apparel and apparel accessories rose 3.0% to a record high \$690.1 million.

Imports of energy products fell 4.0% from November's record high. The drop was a result of a 15.8% fall in shipments of crude petroleum to \$1.9 billion. However, coal and other related products had an extremely strong month with imports soaring to a record \$619.1 million.

Price movements

Exports

After a brief 2.3% decline in November, the Paasche price index for total exports resumed its upward trend to register a 2.5% growth in December. Higher prices were registered for all sectors, except automotive products, which fell by 0.7%.



Les importations de produits de l'automobile ont rebondi après avoir reculé en novembre, augmentant de 1,7 % pour s'établir à 6,6 milliards de dollars. Les pièces de véhicules à moteur ont représenté la majorité de la hausse, progressant de 3,1 % pour se fixer à 3,4 milliards de dollars. Les importations de camions et d'autres véhicules à moteur ont également affiché des gains (+4,3 %). Les importations de voitures particulières et châssis ont reculé pour un troisième mois consécutif (-2,5% en décembre).

Les importations d'autres biens de consommation se sont repliées en décembre, diminuant de 1,1 % pour passer à 4,2 milliards de dollars. Cependant, les importations de vêtements et d'accessoires de vêtements ont grimpé de 3,0 %, atteignant un sommet de 690,1 millions de dollars.

Après avoir atteint un sommet en novembre les importations de produits énergétiques étaient en baisse en décembre de 4,0%. La baisse est attribuable à un repli de 15,8 % des livraisons de pétrole brut, qui se sont fixées à 1,9 milliard de dollars. Toutefois, le charbon et autres produits connexes ont connu un mois extraordinaire, les importations de ces produits ayant atteint un record de 619,1 millions de dollars.

Mouvements des prix

Exportations

Après un bref repli de 2,3% en novembre, l'indice des prix Paasche pour le total des exportations a repris sa tendance à la hausse et a progressé de 2,5% en décembre. Tous les secteurs se sont inscrits à la hausse en décembre à l'exception de celui des produits de l'automobile qui a reculé de 0,7 %.

Prices for energy products, after a 9.0% decline in November resumed their upward trend to register a 6.4% increase in December. This upward movement was mainly related to higher prices for electricity, crude petroleum and natural gas. Prices for electricity skyrocketed in December, growing by 41.2%, as a result of higher demand from the United States, which fuelled exports of electricity from Quebec and British Columbia. Meanwhile, prices for crude petroleum edged up by 6.3%, as overall refinery capacity production in the Gulf of Mexico is about average for this time of the year. Prices for natural gas were also up 5.4%, as natural gas production in the Gulf of Mexico continued to recover from the hurricane damage suffered in 2005.

In the forestry sector, higher prices for lumber pushed up the entire sector by 2.3% in December. Prices for lumber rose by 7.4%, mainly because of higher demand from the United States, which boosted exports of lumber by 8.3% to reach \$918.7 million. Moreover, the 20% reduction in duties on Canadian softwood lumber by the United States Department of Commerce also contributed to the increase in exports of lumber in December. Offsetting these increases were lower prices for newsprint and wood pulp, which fell by 1.0% and 0.9% respectively, mainly because of the depreciation of the US dollar.

Higher prices for metals ores, metals and alloys as well as other industrial goods and materials helped the industrial goods and material sector to register a 1.8% increase in December. Prices for metals ores rose by 5.3%, as a result of higher prices for copper ores, concentrates and scrap, zinc in ores, concentrates and scrap, iron ores, concentrates and scrap. Prices for metals and alloys were also on the rise, rising by 2.5% in December. Although higher prices were registered for many components of this sub-sector, the largest growth came from prices for other non-ferrous metals, which grew by 17.4%, as a result of higher prices for radioactive ores and concentrates as well as copper concentrates and lead in ores concentrates and scrap. The only downward influence came from prices for chemical products and plastics materials, which fell by 0.3%, as prices for inorganic chemicals and other chemical products retreated in December.

Prices for agricultural and fishing products rose by 0.1% in December. This upward movement was primarily related to higher prices for wheat, which rose by 3.0%. This growth was partly offset by lower prices for rapeseed, live animals, fish and fish preparations, meat and meat preparations as well as other crude vegetables products.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, après une baisse de 9,0% en novembre, l'indice était de nouveau en hausse en décembre de 6,4%, en raison notamment de la hausse des prix de l'électricité, du pétrole brut et du gaz naturel. En effet, les prix de l'électricité ont enregistré une hausse exceptionnelle de 41,2% suite à une hausse de la demande aux États-Unis qui a propulsé les exportations d'électricité en provenance du Québec et de la Colombie Britannique. Par ailleurs, les prix du pétrole brut ont progressé de 6,3% en décembre, le niveau de production des raffineries dans le golfe du Mexique étant toujours inférieur à leur capacité de production normale. Les prix du gaz naturel étaient également en hausse en décembre de 5,4%, la production de gaz naturel dans le golfe du Mexique n'est toujours pas complètement rétablie après les dommages causés par les ouragans en 2005.

Dans le secteur des produits forestiers, la hausse des prix du bois d'œuvre a propulsé l'ensemble du secteur à la hausse en décembre de 2,3%. En effet, les prix du bois d'œuvre ont augmenté de 7,4%, la demande pour le bois d'œuvre était demeurée nettement en hausse aux États-Unis en décembre. Ainsi, les exportations de bois d'œuvre ont augmenté de 8,3% pour atteindre 918,7 millions de dollars. De plus, la réduction de 20% par les États-Unis des droits compensatoires sur le bois d'œuvre canadien a aussi exercé des pressions à la hausse sur les exportations de bois d'œuvre en décembre. Une légère pression à la baisse a été exercée par la baisse des prix du papier journal et de la pâte de bois qui ont respectivement reculé de 1,0 et de 0,9%, en raison surtout de la dépréciation du dollar américain.

Par ailleurs, dans le secteur des biens industriels, la hausse des prix des minerais métalliques, des métaux et alliages et des autres biens industriels a propulsé l'ensemble du secteur en décembre de 1,8%. En effet, les prix des minerais métalliques ont augmenté de 5,3%, en raison notamment de la hausse des prix des minerais concentrés et déchets de cuivre, de zinc, de fer ainsi que des minerais concentrés et déchets métallifères. Les prix des métaux et alliages étaient également en hausse en décembre de 2,5%. Quoique plusieurs composantes de ce sous-secteur se soient inscrites à la hausse en décembre, ce fut surtout les prix des autres métaux non ferreux et alliages qui ont enregistré la plus forte hausse (17,4%), en raison surtout de la hausse des prix des concentrés radioactifs, des concentrés de cuivre et de plomb. Le seul mouvement à la baisse a été celui des prix des produits chimiques et matières plastiques qui ont reculé de 0,3%, suite à la baisse des prix des engrais et matières fertilisantes, des produits chimiques inorganiques ainsi que des autres produits chimiques.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 0,1% en décembre. Cette progression de l'indice est en grande partie reliée à la hausse des prix du blé qui ont augmenté de 3,0%. Cette hausse a été partiellement atténuée par la baisse des prix des graines de colza, des animaux vivants, des poissons et animaux marins, des viandes et préparations de viandes ainsi que des autres produits végétaux brutes.

In the automotive sector a widespread price decline, pulled down the entire sector by 0.7% in December. Prices for passenger automobiles and chassis fell by 1.2%, parts (-0.7%), and trucks (-0.3%). These declines were partly related to exchange rate fluctuations, as the US dollar lost ground against the Canadian dollar in December, falling by 1.7%.

Imports

After a brief recovery by 1.6% in November, the Paasche price index for total imports resumed its downward trend to register a 0.8% decline in December. Lower prices registered for energy products, agricultural and fishing products, other consumer goods and automotive products, were somewhat offset by higher prices for industrial goods and materials and machinery and equipment.

The downward trend continued for energy products, which fell for the third month in a row (-8.5% in December). This downward movement was partly related to lower prices for coal and other related products as well as crude petroleum. Prices for coal and other related products edge down by 6.8%, as demand in Canada for aviation fuel contracted in December. Moreover, the high inventory levels of heating oil also contributed to the price decline for coal and other related products. Meanwhile, crude petroleum prices decreased by 5.3% as inventories remained high. Therefore, imports of crude petroleum were 15.8% lower than the previous month to \$1.9 billion.

In the agricultural and fishing products sector, a widespread price decline pulled down the entire sector by 3.0% in December. Although higher prices were registered for the entire sector, the largest drop came from prices for fruits and vegetables, which fell by 3.2%. Lower prices were also registered for other agricultural and fishing products, down by 3.1%, as a result of lower prices for fish and marine animals, meat and meat preparations, and cocoa, coffee and tea. A slight upward influence was exerted by higher prices for sugar and sugar preparations, which rose by 3.5%, as sugar prices rose to their highest level in ten years on concern that exports from the European Union and Brazil will decline. Brazil is diverting more sugar cane to make ethanol, a crop-based fuel, after a surge in gasoline prices spurred an increase in alternative-fuel cars.

Dans le secteur des produits de l'automobile, l'indice a reculé de 0,7% suite à une baisse des prix généralisée touchant l'ensemble du secteur. Ainsi, les prix des voitures particulières et châssis ont chuté de 1,2%, ceux des pièces de 0,7% et ceux des camions de 0,3%. Ce déclin de l'indice est en grande partie relié à la dépréciation du dollar américain qui a diminué de 1,7% par rapport au dollar canadien en décembre.

Importations

Après une brève remontée de 1,6% en novembre, l'indice des prix Paasche pour le total des importations a repris sa tendance à la baisse et a reculé de 0,8% en décembre. Alors que les prix des produits énergétiques, des produits de l'agriculture et de la pêche, des autres biens de consommations ainsi que des produits de l'automobile se sont tous repliés en décembre, ceux des biens industriels et des machines et équipement étaient en revanche en hausse.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse et a reculé pour un troisième mois consécutif (-8,5% en décembre). Ce repli de l'indice est en grande partie relié à la baisse des prix des dérivés du pétrole et du charbon ainsi que du pétrole brut. En effet, les prix des dérivés du pétrole et du charbon ont reculé de 6,8%, la demande au Canada pour les combustibles pour avions était demeurée nettement en baisse en décembre. De plus, le haut niveau des inventaires d'huile à chauffage au Canada a aussi exercé des pressions à la baisse sur les prix des dérivés du pétrole et du charbon. Par ailleurs, les prix du pétrole brut étaient en baisse de 5,3%, en raison surtout du haut niveau des stocks de pétrole brut. Ainsi, les importations de pétrole brut étaient en baisse 15,8% pour s'établir à 1,9 milliard de dollars.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a reculé de 3,0% en décembre, suite à une baisse des prix généralisée touchant l'ensemble du secteur. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en décembre, ce fut surtout la baisse des prix des fruits et légumes (-3,2%) qui fut la plus importante. Les prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche étaient également en baisse en décembre de 3,1%, en raison notamment de la baisse des prix des poissons et animaux marins, des viandes et préparations de viandes ainsi que du cacao, café et thé. Une légère pression à la hausse a été exercée par les prix du sucre qui ont augmenté de 3,5% en décembre. Les prix du sucre sont à leur plus haut niveau depuis dix ans, en raison des craintes suscitées quant à une baisse des exportations de sucre par l'Union européenne et le Brésil. Le Brésil, l'un des plus grands producteurs mondiaux de sucre a détourné une bonne partie de sa production de canne à sucre vers la production d'éthanol, une source d'énergie alternative pour contrer la forte hausse des prix du carburant.

After a brief recovery by 0.1% in December, prices for automotive products resumed their downward trend to register a 1.0% decline in December. Prices for parts were down, by 1.6%, passenger cars and chassis (-0.5%), and trucks (-0.1%). This downward movement was primarily related to the depreciation of the US dollar rather than lower demand in Canada for automotive products, as sales for new vehicles in Canada remained strong in December.

Prices for industrial goods and materials rose for the third month in a row (0.6% in December), mainly because of higher prices for other industrial goods and materials (1.4%). Although higher prices were registered for many components of this sub-sector, the largest growth came from prices for other fabricated materials, which rose by 7.7%. These increases were partly dampened by lower prices for metals and metal ores as well as chemicals products and plastics materials, which fell by 0.8% and 0.7% respectively.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Customs basis data are revised for the previous data year each quarter.

Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures, changes in classification of merchandise based on more current information, and changes to seasonal adjustment factors.

Revised data are available in the appropriate CANSIM tables.

Available on **CANSIM**: tables, 228-0001 to 228-0003 and 228-0033 to 228-0046.

Après une brève remontée de 0,1% en novembre, l'indice des prix Paasche pour les produits de l'automobile a repris sa tendance à la baisse et a reculé de 1,0% en décembre. Ainsi, les prix des pièces étaient en baisse de 1,6%, ceux des voitures particulières et châssis de 0,5% et ceux des camions de 0,1%. Ce mouvement à la baisse est davantage relié à la dépréciation du dollar américain qu'à une baisse de la demande. Car, les ventes de voitures neuves au Canada étaient demeurées nettement en hausse en décembre.

Au niveau des biens industriels, l'indice a poursuivi sa tendance à la hausse et progresse pour un troisième mois consécutif (0,6% en décembre). Cette croissance s'articule autour de la hausse des prix des autres produits industriels qui ont progressé de 1,4%. Quoique plusieurs composantes de ce sous-secteur se soient inscrites à la hausse en décembre, ce fut surtout la hausse des prix des autres matières travaillées qui fut la plus importante (7,7%). Ces hausses ont été partiellement atténuées par la baisse des prix des métaux et minerais métalliques ainsi que des produits chimiques et matières plastiques qui ont respectivement reculé de 0,8% et de 0,7%.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées de façon régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre pour l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels, la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction en fonction des variations saisonnières.

Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM** : tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0046.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by e-mail on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de courriel est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Nov. Nov. 2005	Dec. Déc. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec. - Déc. 2005/2004	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
Exports to:										
United States	32,632	33,918	1,286	3.9	350,769	369,284	18,515	5.3	16.2	États-Unis
Japan	868	1,044	176	20.3	9,958	10,488	530	5.3	31.3	Japon
EU	2,370	2,503	133	5.6	26,901	28,904	2,003	7.4	14.2	UE
Other OECD	1,344	1,262	-82	-6.1	14,394	15,238	844	5.9	-2.7	Autres OCDE
Other countries	2,546	2,594	48	1.9	27,111	29,686	2,575	9.5	18.3	Autres pays
Total	39,760	41,320	1,560	3.9	429,134	453,600	24,466	5.7	15.8	Total
Imports from:										
United States	21,641	22,300	659	3.0	250,064	258,430	8,366	3.3	4.3	États-Unis
Japan	888	933	45	5.1	10,019	11,183	1,164	11.6	11.1	Japon
EU	3,276	3,212	-64	-2.0	36,476	38,359	1,883	5.2	8.1	UE
Other OECD	1,997	2,097	100	5.0	22,217	24,115	1,898	8.5	13.2	Autres OCDE
Other countries	5,068	5,089	21	0.4	44,300	54,820	10,520	23.7	22.2	Autres pays
Total	32,870	33,631	761	2.3	363,076	386,907	23,831	6.6	7.8	Total
Balance:										
United States	10,991	11,618	627	...	100,705	110,854	10,149	...	...	États-Unis
Japan	-20	111	131	...	-61	-695	-634	...	...	Japon
EU	-906	-709	197	...	-9,575	-9,455	120	...	...	UE
Other OECD	-653	-835	-182	...	-7,823	-8,877	-1,054	...	...	Autres OCDE
Other countries	-2,522	-2,495	27	...	-17,189	-25,134	-7,945	...	...	Autres pays
Total	6,890	7,689	799	...	66,058	66,693	635	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD (*Organization for Economic Co-operation and Development*) includes: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey.

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie et Suède.

Autres OCDE (*l'Organisation de coopération et de développement économique*) comprend: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie.

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2005 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	2004 Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	37,526	38,674	39,720	37,803	37,489	32,596	411,840	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	2,042	1,721	1,236	1,538	1,654	1,584	17,294	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	596	578	624	589	606	580	6,991	Fret intérieur
Other valuation and residency	-1,138	-1,648	-1,421	-969	-729	-643	-10,219	Autre évaluation et résidence
Timing	96	24	20	17	-21	9	20	Périodes
Coverage	2,488	2,767	2,013	1,901	1,798	1,638	20,502	Couverture
Balance of Payments Basis	39,568	40,395	40,956	39,341	39,143	34,180	429,134	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
	2005 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	2004 Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	30,267	32,807	33,006	32,807	32,964	27,885	356,056	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	557	873	722	429	544	648	7,020	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	618	670	673	677	660	555	7,138	Fret intérieur
Other valuation and residency	-87	-102	-76	-103	-103	-94	-1,007	Autre évaluation et résidence
Timing	27	32	37	21	40	20	0	Périodes
Coverage	-1	273	88	-166	-53	167	889	Couverture
Balance of Payments Basis	30,824	33,680	33,728	33,236	33,508	28,533	363,076	Base de la balance des paiements

Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
2001	420,730	350,071	70,659	0.0	0.0	0	385,027	330,309	54,718
2002	414,056	356,759	57,297	-1.6	1.9	-13,362	387,558	335,952	51,606
2003	400,175	342,608	57,567	-3.4	-4.0	270	383,695	348,998	34,697
2004	429,134	363,076	66,058	7.2	6.0	8,491	408,910	380,371	28,539
2005	453,600	386,907	66,693	5.7	6.6	635	423,589	413,774	9,815
2003									
QI	106,340	90,446	15,894	1.0	-1.0	1,964	95,674	86,352	9,322
QII	97,407	85,280	12,127	-8.4	-5.7	-3,767	94,755	87,069	7,686
QIII	97,773	82,829	14,944	0.4	-2.9	2,817	94,347	85,714	8,633
QIV	98,656	84,052	14,604	0.9	1.5	-340	98,920	89,863	9,057
2004									
QI	101,208	85,195	16,013	2.6	1.4	1,409	98,632	90,406	8,226
QII	110,929	91,924	19,005	9.6	7.9	2,992	103,559	93,529	10,030
QIII	110,564	93,955	16,609	-0.3	2.2	-2,396	103,501	97,235	6,266
QIV	106,434	92,001	14,433	-3.7	-2.1	-2,176	103,219	99,202	4,017
2005									
QI	107,309	94,538	12,771	0.8	2.8	-1,662	103,670	101,372	2,298
QII	109,661	95,949	13,712	2.2	1.5	941	103,325	100,894	2,431
QIII	115,337	97,106	18,231	5.2	1.2	4,519	106,934	104,107	2,827
QIV	121,293	99,315	21,978	5.2	2.3	3,747	109,660	107,402	2,258
2004									
January	32,397	27,136	5,261	-3.4	-4.2	43	31,876	29,384	2,492
February	34,189	28,834	5,355	5.5	6.3	94	33,158	30,386	2,772
March	34,622	29,225	5,397	1.3	1.4	42	33,598	30,636	2,962
April	36,154	29,646	6,508	4.4	1.4	1,111	34,255	30,561	3,694
May	36,747	31,769	4,978	1.6	7.2	-1,530	34,096	31,995	2,101
June	38,029	30,510	7,519	3.5	-4.0	2,541	35,207	30,973	4,234
July	37,644	31,871	5,773	-1.0	4.5	-1,746	34,972	32,779	2,193
August	37,203	30,976	6,227	-1.2	-2.8	454	34,658	32,029	2,629
September	35,716	31,108	4,608	-4.0	0.4	-1,619	33,871	32,428	1,443
October	35,881	30,874	5,007	0.5	-0.8	399	34,277	32,815	1,462
November	34,884	29,917	4,967	-2.8	-3.1	-40	34,190	32,677	1,513
December	35,668	31,210	4,458	2.2	4.3	-509	34,752	33,710	1,042
2005									
January	35,742	31,692	4,050	0.2	1.5	-408	34,695	34,102	593
February	35,479	31,365	4,114	-0.7	-1.0	64	34,276	33,382	894
March	36,087	31,480	4,607	1.7	0.4	493	34,699	33,888	811
April	36,352	31,551	4,801	0.7	0.2	194	34,205	33,560	645
May	36,374	32,171	4,203	0.1	2.0	-598	34,165	33,383	782
June	36,935	32,228	4,707	1.5	0.2	504	34,955	33,950	1,005
July	37,645	32,416	5,229	1.9	0.6	522	35,100	34,515	585
August	38,389	32,185	6,204	2.0	-0.7	975	35,698	34,546	1,152
September	39,303	32,505	6,798	2.4	1.0	594	36,136	35,045	1,091
October	40,213	32,814	7,399	2.3	1.0	601	36,099	35,760	339
November	39,760	32,870	6,890	-1.1	0.2	-509	36,528	35,274	1,254
December	41,320	33,631	7,689	3.9	2.3	799	37,032	36,368	664

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0001 to 228-0003 and 228-0035 to 228-0046)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	110.3	109.2	101.0	0.0	0.0	0.0	2001
0.7	1.7	107.5	110.0	97.7	-2.5	0.7	-3.3	2002
-1.0	3.9	107.0	101.9	105.0	-0.5	-7.4	6.9	2003
6.6	9.0	109.9	100.2	109.7	2.7	-1.7	4.4	2004
3.6	8.8	113.4	100.3	113.1	3.2	0.1	3.1	2005
2003								
-0.9	0.9	111.7	108.5	102.9	1.2	-2.1	3.3	TI
-1.0	0.8	106.5	101.7	104.7	-4.7	-6.3	1.6	TII
-0.4	-1.6	106.1	100.4	105.7	-0.4	-1.3	0.9	TIII
4.8	4.8	103.7	97.0	106.9	-2.3	-3.4	1.1	TIV
2004								
-0.3	0.6	106.6	98.3	108.4	2.8	1.3	1.5	TI
5.0	3.5	110.8	102.8	107.8	3.9	4.6	-0.6	TII
-0.1	4.0	111.9	101.5	110.2	1.0	-1.3	2.3	TIII
-0.3	2.0	110.2	98.0	112.4	-1.5	-3.4	1.9	TIV
2005								
0.4	2.2	109.1	99.0	110.2	-1.0	1.0	-2.0	TI
-0.3	-0.5	111.8	101.8	109.8	2.5	2.8	-0.4	TII
3.5	3.2	114.0	100.6	113.3	2.0	-1.2	3.1	TIII
2.5	3.2	118.4	99.8	118.6	3.9	-0.8	4.7	TIV
2004								
-4.8	-2.8	105.2	96.6	108.9	1.1	-0.3	1.4	Janvier
4.0	3.4	107.3	98.7	108.7	2.0	2.2	-0.2	Février
1.3	0.8	107.8	99.6	108.2	0.5	0.9	-0.4	Mars
2.0	-0.2	108.9	101.0	107.8	1.0	1.4	-0.4	Avril
-0.5	4.7	111.5	104.2	107.0	2.4	3.2	-0.8	Mai
3.3	-3.2	112.0	103.1	108.6	0.4	-1.1	1.5	Juin
-0.7	5.8	112.0	101.7	110.1	0.0	-1.4	1.4	Juillet
-0.9	-2.3	112.5	101.8	110.5	0.4	0.1	0.3	Août
-2.3	1.2	111.4	101.1	110.2	-1.0	-0.7	-0.3	Septembre
1.2	1.2	111.7	99.6	112.1	0.3	-1.5	1.8	Octobre
-0.3	-0.4	108.9	96.9	112.4	-2.5	-2.7	0.2	Novembre
1.6	3.2	109.5	97.8	112.0	0.6	0.9	-0.4	Décembre
2005								
-0.2	1.2	108.0	98.3	109.9	-1.4	0.5	-1.9	Janvier
-1.2	-2.1	109.5	99.3	110.3	1.4	1.0	0.4	Février
1.2	1.5	110.3	99.3	111.1	0.7	0.0	0.7	Mars
-1.4	-1.0	111.4	101.0	110.3	1.0	1.7	-0.7	Avril
-0.1	-0.5	111.5	102.4	108.9	0.1	1.4	-1.3	Mai
2.3	1.7	111.6	101.9	109.5	0.1	-0.5	0.6	Juin
0.4	1.7	112.5	101.0	111.4	0.8	-0.9	1.7	Juillet
1.7	0.1	114.0	100.5	113.4	1.3	-0.5	1.8	Août
1.2	1.4	115.8	100.1	115.7	1.6	-0.4	2.0	Septembre
-0.1	2.0	118.9	100.3	118.5	2.7	0.2	2.5	Octobre
1.2	-1.4	117.2	100.1	117.1	-1.4	-0.2	-1.2	Novembre
1.4	3.1	119.0	98.9	120.3	1.5	-1.2	2.7	Décembre

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0035 à 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2005	Dec. Déc. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	39,760	41,320	1,560	3.9	429,134	453,600	24,466	5.7	15.8
Agricultural and Fishing products	2,679	2,661	-18	-0.7	30,759	30,237	-522	-1.7	10.3
Wheat	214	171	-43	-20.1	3,503	2,685	-818	-23.4	-34.5
Other Agricultural and Fishing Products	2,464	2,491	27	1.1	27,256	27,552	296	1.1	15.8
Live animals	191	205	14	7.3	873	1,542	669	76.6	141.2
Fish and fish preparations	455	410	-45	-9.9	4,871	4,699	-172	-3.5	3.5
Barley	57	32	-25	-43.9	324	362	38	11.7	45.5
Wheat flour	8	7	-1	-12.5	85	80	-5	-5.9	-12.5
Other cereals unmilled	22	30	8	36.4	317	313	-4	-1.3	36.4
Other cereal preparations	192	197	5	2.6	2,214	2,249	35	1.6	10.1
Meat and meat preparations	395	419	24	6.1	4,986	5,102	116	2.3	2.9
Alcoholic beverages	92	82	-10	-10.9	1,231	1,044	-187	-15.2	-13.7
Other food, feed, beverages and tobacco	823	821	-2	-0.2	9,391	9,283	-108	-1.2	12.5
Rapeseed	95	147	52	54.7	1,420	1,297	-123	-8.7	61.5
Other crude vegetable products	132	141	9	6.8	1,545	1,581	36	2.3	21.6
Energy Products	8,379	9,316	937	11.2	67,957	87,389	19,432	28.6	59.8
Crude Petroleum	2,920	3,151	231	7.9	25,513	30,231	4,718	18.5	58.3
Natural Gas	3,704	4,144	440	11.9	27,382	36,631	9,249	33.8	62.3
Other Energy Products	1,755	2,022	267	15.2	15,062	20,526	5,464	36.3	57.4
Coal and other bituminous substances	168	299	131	78.0	1,190	2,640	1,450	121.8	139.2
Petroleum and coal products	1,227	1,357	130	10.6	11,864	14,732	2,868	24.2	43.3
Electricity	361	366	5	1.4	2,008	3,154	1,146	57.1	71.8
Forestry Products	2,992	3,120	128	4.3	39,236	36,329	-2,907	-7.4	2.5
Lumber and Sawmill Products	1,557	1,640	83	5.3	20,551	18,866	-1,685	-8.2	4.7
Other crude wood products	77	74	-3	-3.9	840	945	105	12.5	17.5
Lumber	849	919	70	8.2	11,515	10,402	-1,113	-9.7	2.5
Other wood fabricated materials	631	647	16	2.5	8,197	7,518	-679	-8.3	6.9
Wood Pulp and Other Wood Products	452	481	29	6.4	6,734	5,707	-1,027	-15.3	-5.7
Newsprint and Other Paper and Paperboard	983	1,000	17	1.7	11,950	11,756	-194	-1.6	3.5
Newsprint paper	517	528	11	2.1	6,257	6,271	14	0.2	4.6
Other paper and paperboard	466	471	5	1.1	5,693	5,485	-208	-3.7	2.2
Industrial Goods and Materials	7,231	7,426	195	2.7	77,727	84,635	6,908	8.9	9.7
Metal Ores	797	880	83	10.4	7,359	8,938	1,579	21.5	26.4
Iron ores, concentrates and scrap	291	316	25	8.6	2,049	2,725	676	33.0	65.4
Copper ores, concentrates and scrap	107	177	70	65.4	846	1,354	508	60.0	88.3
Nickel ores, concentrates and scrap	158	98	-60	-38.0	1,829	1,708	-121	-6.6	-39.9
Zinc ores, concentrates and scrap	23	24	1	4.3	235	223	-12	-5.1	-22.6
Other ores, concentrates and scrap	218	265	47	21.6	2,401	2,927	526	21.9	22.1
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,601	2,633	32	1.2	26,956	30,277	3,321	12.3	9.0
Inorganic chemicals	385	422	37	9.6	3,124	4,461	1,337	42.8	51.3
Organic chemicals	513	512	-1	-0.2	5,958	6,354	396	6.6	-9.1
Fertilizers and fertilizer materials	293	251	-42	-14.3	2,685	3,390	705	26.3	4.1
Synthetic rubber and plastics	1,148	1,177	29	2.5	12,074	12,929	855	7.1	10.7
Other chemical products	261	271	10	3.8	3,116	3,143	27	0.9	0.7

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2005	Dec. Déc. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
36,528	37,032	504	1.4	408,910	423,589	14,679	3.6	6.6	Total
2,895	2,874	-21	-0.7	30,728	32,369	1,641	5.3	15.5	Produits de l'agriculture et de la pêche
270	208	-62	-23.0	3,489	3,219	-270	-7.7	-27.3	Blé
2,625	2,665	40	1.5	27,239	29,150	1,911	7.0	21.0	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
201	220	19	9.5	983	1,700	717	72.9	120.0	Animaux vivants
467	427	-40	-8.6	4,855	4,961	106	2.2	9.8	Poisson et préparations de poisson
60	30	-30	-50.0	293	336	43	14.7	66.7	Orge
8	7	-1	-12.5	89	83	-6	-6.7	-12.5	Farine de blé
27	35	8	29.6	346	365	19	5.5	66.7	Autres céréales, non moulues
184	192	8	4.3	2,122	2,203	81	3.8	7.3	Autres préparations céréalières
471	504	33	7.0	5,358	5,704	346	6.5	16.7	Viandes et préparations de viandes
109	97	-12	-11.0	1,450	1,168	-282	-19.4	-17.8	Boissons alcooliques
813	781	-32	-3.9	8,579	9,069	490	5.7	11.3	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
132	209	77	58.3	1,530	1,727	197	12.9	83.3	Graine de colza
153	164	11	7.2	1,636	1,835	199	12.2	34.4	Autres produits végétaux bruts
2,825	2,952	127	4.5	33,941	34,069	128	0.4	5.7	Produits énergétiques
1,161	1,178	17	1.5	13,481	13,168	-313	-2.3	10.4	Pétrole brut
852	904	52	6.1	10,673	10,846	173	1.6	-0.2	Gaz naturel
813	870	57	7.0	9,788	10,055	267	2.7	6.2	Autres produits énergétiques
62	120	58	93.5	1,201	1,395	194	16.2	-1.6	Charbon et substances bitumineuses brutes
585	631	46	7.9	7,523	7,284	-239	-3.2	8.4	Dérivés du pétrole et du charbon
167	120	-47	-28.1	1,063	1,376	313	29.4	4.3	Electricité
3,349	3,415	66	2.0	39,917	39,091	-826	-2.1	2.8	Produits forestiers
1,885	1,900	15	0.8	21,059	21,380	321	1.5	6.7	Bois d'oeuvre et produits connexes
108	104	-4	-3.7	1,048	1,307	259	24.7	26.8	Autres matières en bois brutes
1,278	1,288	10	0.8	14,239	14,223	-16	-0.1	3.9	Bois d'oeuvre
499	508	9	1.8	5,772	5,851	79	1.4	10.7	Autres demi-produits en bois
450	482	32	7.1	6,365	5,610	-755	-11.9	-4.6	Pâte de bois et autres produits du bois
1,014	1,032	18	1.8	12,493	12,102	-391	-3.1	-0.4	Papier journal, autres papiers et cartons
549	567	18	3.3	6,907	6,725	-182	-2.6	-2.4	Papier journal
465	466	1	0.2	5,586	5,376	-210	-3.8	2.4	Autre papier et carton
6,109	6,161	52	0.9	71,172	73,014	1,842	2.6	0.5	Biens industriels
601	630	29	4.8	6,266	6,784	518	8.3	6.4	Minerais métalliques
201	203	2	1.0	1,652	2,005	353	21.4	38.1	Minerais, concentrés et déchets de fer
73	108	35	47.9	756	1,012	256	33.9	44.0	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
113	80	-33	-29.2	1,184	1,061	-123	-10.4	-34.4	Minerais, concentrés et déchets de nickel
23	21	-2	-8.7	329	257	-72	-21.9	-50.0	Minerais, concentrés et déchets de zinc
190	217	27	14.2	2,345	2,449	104	4.4	5.3	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,965	1,996	31	1.6	24,124	24,032	-92	-0.4	-5.2	Produits chimiques, plastiques et engrais
237	262	25	10.5	2,754	3,166	412	15.0	9.6	Produits chimiques inorganiques
303	293	-10	-3.3	4,272	3,870	-402	-9.4	-22.3	Produits chimiques organiques
163	152	-11	-6.7	2,164	2,066	-98	-4.5	-14.1	Engrais et matières fertilisantes
1,028	1,046	18	1.8	12,160	12,120	-40	-0.3	-1.5	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
233	243	10	4.3	2,774	2,810	36	1.3	-3.2	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2005	Dec. Déc. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Metals and Alloys	2,280	2,462	182	8.0	25,055	27,157	2,102	8.4	12.0
Primary iron and steel	66	66	0	0.0	371	530	159	42.9	69.2
Steel bars, rods, plates, sheets	301	323	22	7.3	3,342	3,694	352	10.5	6.6
Other iron and steel and alloys	262	285	23	8.8	2,742	2,957	215	7.8	27.8
Aluminum including alloys	646	748	102	15.8	7,153	7,669	516	7.2	25.5
Copper and alloys	230	223	-7	-3.0	2,057	2,460	403	19.6	28.2
Nickel and alloys	168	179	11	6.5	2,537	2,427	-110	-4.3	-8.7
Precious metals and alloys	449	488	39	8.7	4,988	5,624	636	12.8	-2.4
Zinc and alloys	76	76	0	0.0	911	910	-1	-0.1	-6.2
Other non-ferrous metals and alloys	82	75	-7	-8.5	955	885	-70	-7.3	-13.8
Other Industrial Goods and Materials	1,553	1,452	-101	-6.5	18,357	18,264	-93	-0.5	-0.5
Asbestos unmanufactured	6	4	-2	-33.3	73	70	-3	-4.1	-33.3
Other crude animal products	69	67	-2	-2.9	733	822	89	12.1	6.3
Other crude non-metallic minerals	195	96	-99	-50.8	2,834	2,569	-265	-9.4	-50.3
Other crude materials, inedible	48	46	-2	-4.2	570	576	6	1.1	9.5
Metal fabricated basic products	489	480	-9	-1.8	5,404	5,645	241	4.5	6.9
Textile fabricated materials	270	272	2	0.7	3,400	3,238	-162	-4.8	-1.1
Non-metallic mineral basic products	224	226	2	0.9	2,491	2,462	-29	-1.2	14.7
Other fabricated materials	251	262	11	4.4	2,852	2,881	29	1.0	11.5
Machinery and Equipment	7,954	8,203	249	3.1	91,392	94,846	3,454	3.8	11.1
Industrial and Agricultural Machinery	1,775	1,780	5	0.3	19,350	20,535	1,185	6.1	8.6
Industrial machinery	1,618	1,627	9	0.6	17,421	18,592	1,171	6.7	10.5
Agricultural machinery includ. tractors	157	153	-4	-2.5	1,930	1,942	12	0.6	-8.4
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,555	1,845	290	18.6	19,551	20,428	877	4.5	29.4
Aircraft, engines, parts	980	1,342	362	36.9	13,921	14,344	423	3.0	32.7
Other transportation equipment	575	504	-71	-12.3	5,630	6,084	454	8.1	21.4
Other Machinery and Equipment	4,624	4,578	-46	-1.0	52,491	53,883	1,392	2.7	6.0
Television, telecommunication equipment	1,162	1,226	64	5.5	12,036	13,577	1,541	12.8	21.5
Office machines and equipment	591	549	-42	-7.1	7,407	7,274	-133	-1.8	-6.0
Other equipment and tools	1,885	1,873	-12	-0.6	22,146	22,352	206	0.9	2.1
Other end products, inedible	986	929	-57	-5.8	10,902	10,680	-222	-2.0	4.3
Automotive Products	7,913	7,796	-117	-1.5	90,335	88,349	-1,986	-2.2	5.6
Passenger Autos and Chassis	4,361	4,183	-178	-4.1	47,128	44,779	-2,349	-5.0	6.4
Trucks and Other Motor Vehicles	1,397	1,384	-13	-0.9	15,485	16,013	528	3.4	16.6
Motor Vehicle Parts	2,155	2,229	74	3.4	27,722	27,557	-165	-0.6	-1.5
Other Consumer Goods	1,430	1,483	53	3.7	17,299	17,325	26	0.2	3.3
Special Transactions Trade	731	729	-2	-0.3	7,965	8,277	312	3.9	6.3
Unallocated BOP adjustments	451	586	135	29.9	6,465	6,214	-251	-3.9	-19.6

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2005	Dec. Déc. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,977	2,083	106	5.4	22,176	23,759	1,583	7.1	-9.2	Métaux et alliages
57	57	0	0.0	325	456	131	40.3	72.7	Fer et acier primaires
250	266	16	6.4	2,787	2,995	208	7.5	11.8	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
223	243	20	9.0	2,204	2,493	289	13.1	43.8	Autres fer, acier et alliages
620	695	75	12.1	7,166	7,720	554	7.7	15.8	Aluminium, y compris alliages
170	163	-7	-4.1	1,707	1,884	177	10.4	17.3	Cuivre et alliages
105	112	7	6.7	1,519	1,343	-176	-11.6	-0.9	Nickel et alliages
362	384	22	6.1	4,250	4,782	532	12.5	-8.4	Métaux précieux et alliages
84	80	-4	-4.8	1,207	1,030	-177	-14.7	-24.5	Zinc et alliages
106	83	-23	-21.7	1,011	1,056	45	4.5	-9.8	Autres métaux non ferreux et alliages
1,565	1,453	-112	-7.2	18,607	18,439	-168	-0.9	-4.8	Autres biens industriels
8	6	-2	-25.0	94	90	-4	-4.3	-14.3	Amiante, non ouvré
92	90	-2	-2.2	809	1,127	318	39.3	23.3	Autres produits bruts d'origine animale
242	116	-126	-52.1	3,460	3,123	-337	-9.7	-58.0	Autres minéraux non métalliques bruts
53	49	-4	-7.5	559	626	67	12.0	14.0	Autres matières brutes, non comestibles
412	407	-5	-1.2	4,860	4,852	-8	-0.2	2.8	Ouvrages de base en métal
288	294	6	2.1	3,704	3,393	-311	-8.4	-3.9	Demi-produits en matières textiles
201	202	1	0.5	2,286	2,221	-65	-2.8	12.2	Produits minéraux non métalliques de base
268	289	21	7.8	2,835	3,007	172	6.1	18.4	Autres matières travaillées, non comestibles
9,740	9,840	100	1.0	106,057	114,558	8,501	8.0	10.6	Machines et équipement
1,608	1,617	9	0.6	17,838	18,627	789	4.4	6.5	Machines industrielles et agricoles
1,470	1,483	13	0.9	16,118	16,933	815	5.1	8.2	Machinerie industrielle
137	134	-3	-2.2	1,721	1,694	-27	-1.6	-9.5	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,523	1,814	291	19.1	18,056	19,697	1,641	9.1	31.9	Aéronefs et autres équipements de transport
976	1,338	362	37.1	12,673	13,885	1,212	9.6	36.9	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
548	477	-71	-13.0	5,382	5,812	430	8.0	19.8	Autre matériel de transport
6,609	6,408	-201	-3.0	70,163	76,235	6,072	8.7	6.7	Autres machines et équipements
1,337	1,393	56	4.2	13,092	15,309	2,217	16.9	22.6	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
2,742	2,541	-201	-7.3	27,075	31,550	4,475	16.5	6.0	Machines et matériel de bureau
1,679	1,670	-9	-0.5	20,055	20,014	-41	-0.2	0.5	Autre matériel et outils
852	804	-48	-5.6	9,941	9,362	-579	-5.8	-0.4	Autres produits finis, non comestibles
8,810	8,741	-69	-0.8	92,717	96,108	3,391	3.7	10.6	Produits de l'automobile
5,257	5,105	-152	-2.9	50,754	52,732	1,978	3.9	13.3	Voitures particulières et chassis
1,324	1,314	-10	-0.8	14,157	15,093	936	6.6	21.2	Camions et autres véhicules moteurs
2,229	2,322	93	4.2	27,807	28,283	476	1.7	0.5	Pièces de véhicules automobiles
1,345	1,400	55	4.1	16,318	16,220	-98	-0.6	2.9	Autres biens de consommation
655	629	-26	-4.0	7,354	7,425	71	1.0	-2.0	Transactions spéciales commerciales
801	1,019	218	27.2	10,706	10,734	28	0.3	-16.1	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 3. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
December - décembre										
United States	2004	1,301.4	6,109.9	2,093.4	4,005.1	4,398.0	6,219.0	877.1	578.8	25,582.6
États-Unis	2005	1,440.6	8,831.2	2,186.0	4,380.4	4,827.4	6,478.1	853.9	627.1	29,624.6
Mexico	2004	92.7	15.0	8.7	62.3	41.4	37.1	2.5	0.9	260.5
Mexique	2005	95.5	0.6	12.6	53.1	51.4	80.2	3.9	2.7	299.9
Japan	2004	199.1	41.2	183.0	154.6	62.1	6.7	10.2	1.7	658.6
Japon	2005	201.3	118.3	163.8	253.7	90.5	4.2	10.0	3.4	845.3
EU / UE										
Germany	2004	14.7	3.9	40.5	56.0	70.0	9.5	11.8	2.4	208.7
Allemagne	2005	10.4	24.1	31.8	125.0	77.9	4.4	12.5	3.8	290.0
France	2004	11.2	5.7	28.6	43.5	73.3	5.2	18.4	2.7	188.4
France	2005	20.9	5.6	20.8	34.2	90.9	4.1	8.2	3.8	188.3
United Kingdom	2004	18.8	3.1	33.8	346.5	128.9	5.3	13.4	5.8	555.6
Royaume-Uni	2005	23.7	13.9	30.0	343.7	240.0	6.1	23.1	5.5	686.0
Italy	2004	19.0	3.8	40.6	19.2	38.2	0.9	4.1	1.0	126.8
Italie	2005	20.7	15.6	34.5	32.2	32.2	1.1	5.7	0.5	142.5
Other EU	2004	105.6	22.9	61.7	165.2	210.8	16.3	34.2	4.5	621.1
Autres UE	2005	121.3	14.0	46.9	145.7	196.5	24.4	37.1	5.3	591.1
Total	2004	169.2	39.4	205.2	630.4	521.3	37.2	81.9	16.3	1,700.8
	2005	197.0	73.2	164.2	680.7	637.5	40.1	86.5	18.9	1,898.1
NIC / PNI										
Korea, South	2004	57.0	34.3	36.5	87.2	33.9	1.8	4.5	0.9	256.1
Corée du Sud	2005	23.2	84.0	41.3	50.6	31.7	1.5	4.1	1.3	237.6
Hong Kong	2004	22.2	0.0	7.9	38.9	24.2	0.1	4.8	1.7	99.8
Hong-Kong	2005	36.4	0.0	10.6	28.4	19.8	0.4	3.6	1.2	100.4
Taiwan	2004	10.6	8.8	22.7	45.3	8.9	0.5	2.8	0.4	100.0
Taïwan	2005	13.4	37.0	25.1	31.0	25.8	4.0	1.9	0.4	138.5
Singapore	2004	2.4	0.4	1.2	10.6	23.9	3.1	1.6	1.2	44.3
Singapour	2005	2.5	0.3	1.1	15.7	19.9	1.0	1.0	1.0	42.4
Total	2004	92.1	43.5	68.3	182.0	90.9	5.5	13.7	4.3	500.3
	2005	75.5	121.3	78.1	125.7	97.2	6.9	10.6	3.9	519.2
Other countries	2004	378.2	81.3	256.4	552.7	527.4	61.3	50.3	27.9	1,935.5
Autres pays	2005	410.7	94.5	266.1	583.8	523.1	71.1	80.3	36.1	2,065.7
Total	2004	2,232.7	6,330.3	2,814.9	5,587.0	5,641.1	6,366.9	1,035.7	630.0	30,638.6
	2005	2,420.7	9,239.1	2,870.9	6,077.4	6,227.0	6,680.7	1,045.2	692.0	35,253.0

Note:

EU European Union
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to December - Janvier à décembre										
United States	2004	18,056.6	65,583.6	31,094.0	52,032.6	56,876.8	83,994.6	11,393.9	6,984.2	326,016.2
États-Unis	2005	17,775.1	82,074.5	29,502.8	55,598.7	58,267.9	81,728.3	10,893.7	7,236.9	343,078.0
Mexico	2004	1,140.4	52.8	134.3	547.2	506.4	407.9	69.4	12.8	2,871.2
Mexique	2005	922.1	53.7	143.2	584.9	525.4	789.3	50.7	19.0	3,088.3
Japan	2004	2,929.2	353.6	2,349.6	1,698.6	861.1	67.9	119.6	28.6	8,408.4
Japon	2005	3,016.6	852.8	1,827.0	2,017.3	932.6	101.3	128.7	35.6	8,912.0
EU / UE										
Germany	2004	170.1	146.6	465.6	576.0	770.0	70.6	155.9	36.7	2,391.5
Allemagne	2005	144.1	256.3	384.1	1,003.4	844.9	56.0	166.8	44.7	2,900.3
France	2004	166.6	121.1	292.9	387.6	870.7	54.0	160.4	53.0	2,106.2
France	2005	138.5	75.6	239.4	498.7	1,011.0	48.6	205.6	39.5	2,256.9
United Kingdom	2004	351.2	127.9	500.5	3,894.4	2,015.8	78.2	212.9	63.2	7,244.2
Royaume-Uni	2005	351.6	258.8	478.0	4,205.4	1,878.1	71.0	235.9	78.6	7,557.4
Italy	2004	320.2	55.1	531.7	218.6	460.1	13.7	61.3	9.2	1,669.9
Italie	2005	267.7	210.3	472.2	353.9	420.5	16.9	53.1	11.9	1,806.4
Other EU	2004	1,003.8	410.7	651.8	2,308.8	2,027.4	231.8	395.8	69.7	7,099.8
Autres UE	2005	995.0	516.3	626.1	2,615.1	2,192.8	292.5	431.6	97.6	7,767.0
Total	2004	2,011.9	861.4	2,442.5	7,385.4	6,143.9	448.4	986.4	231.8	20,511.8
	2005	1,896.9	1,317.2	2,199.8	8,676.5	6,347.2	485.0	1,093.1	272.4	22,288.2
NIC / PNI										
Korea, South	2004	235.1	231.8	528.3	864.2	298.3	14.1	30.5	11.3	2,213.6
Corée du Sud	2005	453.7	557.6	430.8	844.0	363.4	14.5	47.5	15.8	2,727.2
Hong Kong	2004	172.8	0.5	112.9	582.9	276.2	3.4	49.6	15.0	1,213.2
Hong-Kong	2005	231.4	0.2	92.5	525.9	247.1	4.0	51.5	13.3	1,165.8
Taiwan	2004	121.3	64.6	319.6	458.6	173.7	3.5	27.7	6.3	1,175.1
Taïwan	2005	140.5	158.7	274.2	404.4	232.5	17.2	34.5	4.7	1,266.6
Singapore	2004	35.3	14.1	10.3	129.8	311.9	14.4	12.2	9.9	538.0
Singapour	2005	27.1	4.1	12.3	134.2	277.0	14.6	12.8	14.7	496.7
Total	2004	564.4	311.0	971.1	2,035.6	1,060.1	35.4	120.0	42.5	5,140.2
	2005	852.7	720.5	809.7	1,908.4	1,120.1	50.3	146.3	48.5	5,656.6
Other countries	2004	4,665.8	476.9	2,936.0	6,691.9	5,386.8	949.9	766.7	265.4	22,139.4
Autres pays	2005	4,391.3	756.4	2,774.4	8,358.3	6,128.0	840.4	1,021.9	314.4	24,585.1
Total	2004	29,368.4	67,639.4	39,927.6	70,391.3	70,835.2	85,904.1	13,455.9	7,565.4	385,087.3
	2005	28,854.8	85,775.1	37,256.9	77,144.1	73,321.3	83,994.7	13,334.5	7,926.9	407,608.3

Note:

EU European Union
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004 %	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
North America						Amerique du Nord
Greenland	0.7	0.6	10.9	15.5	42.2	Groenland
High Seas	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Haute mer
Saint Pierre and Miquelon	1.6	2.2	20.2	16.6	-17.8	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	25,582.7	29,624.7	326,016.3	343,078.1	5.2	États-Unis
Total	25,584.9	29,627.5	326,047.5	343,110.1	5.2	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Andorre
Austria	68.4	42.7	254.4	424.9	67.0	Autriche
Belgium	184.7	140.9	2,158.9	2,101.8	-2.6	Belgique
Denmark	26.6	24.9	278.3	250.7	-9.9	Danemark
Faeroe Islands	0.0	0.0	2.0	2.3	15.0	Féroé, Îles
Finland	19.3	24.3	248.0	328.2	32.3	Finlande
France	188.5	188.4	2,106.3	2,256.9	7.1	France
Germany	208.7	290.0	2,391.6	2,900.3	21.3	Allemagne
Gibraltar	16.1	0.1	18.8	39.6	110.6	Gibraltar
Greece	20.8	12.1	257.4	123.3	-52.1	Grèce
Iceland	6.7	15.0	89.5	74.0	-17.3	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	22.4	31.3	290.7	300.9	3.5	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	126.8	142.5	1,669.9	1,806.5	8.2	Italie
Luxembourg	5.3	6.9	109.9	68.0	-38.1	Luxembourg
Malta	1.6	0.5	13.1	8.4	-35.9	Malte
Netherlands	127.5	141.5	1,542.0	1,925.4	24.9	Pays-Bas
Norway	155.1	70.4	1,512.7	1,519.4	0.4	Norvège
Portugal	10.1	18.0	128.3	151.8	18.3	Portugal
Spain	74.7	72.1	1,164.7	1,088.1	-6.6	Espagne
Sweden	18.7	25.2	335.5	404.9	20.7	Suède
Switzerland	43.5	34.1	521.3	940.7	80.5	Suisse
United Kingdom	555.7	686.0	7,244.2	7,557.5	4.3	Royaume-Uni
Total	1,881.1	1,967.0	22,337.6	24,273.7	8.7	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.3	1.9	2.3	5.2	126.1	Albanie
Armenia	0.2	0.2	2.5	4.7	88.0	Arménie
Azerbaijan	1.3	2.4	9.4	13.9	47.9	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.5	4.4	7.8	77.3	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.3	0.3	1.7	2.2	29.4	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	15.3	4.2	44.9	45.3	0.9	Bulgarie
Croatia	1.5	1.6	17.9	18.3	2.2	Croatie
Czech Republic	8.2	14.2	104.9	130.1	24.0	Tchèque, République
Estonia	0.4	2.5	10.4	25.8	148.1	Estonie
Georgia	1.4	0.5	8.4	7.1	-15.5	Géorgie
Hungary	3.3	4.0	40.4	50.6	25.2	Hongrie
Kazakhstan	7.0	6.9	67.1	98.3	46.5	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.3	0.3	4.0	3.4	-15.0	Kirghizistan
Latvia	1.6	3.5	26.9	34.3	27.5	Lettonie
Lithuania	3.6	2.7	20.5	27.9	36.1	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.3	0.5	7.1	9.1	28.2	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.0	0.0	2.9	0.9	-69.0	Moldavie, République de
Poland	20.0	21.4	203.1	228.2	12.4	Pologne
Romania	10.5	11.1	85.7	147.4	72.0	Roumanie
Russian Federation	26.1	30.3	364.0	510.0	40.1	Russie, Fédération de
Serbia and Montenegro	0.6	0.5	10.4	7.2	-30.8	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	2.3	1.3	28.8	18.4	-36.1	Slovaquie
Slovenia	0.7	0.7	38.8	65.7	69.3	Slovénie
Tajikistan	0.1	0.1	0.9	1.6	77.8	Tadjikistan
Turkmenistan	0.3	1.1	15.9	29.0	82.4	Turkménistan
Ukraine	4.5	4.9	50.6	72.2	42.7	Ukraine
Uzbekistan	1.2	0.2	4.1	7.7	87.8	Ouzbékistan
Total	111.6	117.6	1,178.1	1,572.1	33.4	Total

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004 %	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	2.5	6.9	23.0	25.0	8.7	Bahreïn
Cyprus	1.0	0.6	15.6	9.7	-37.8	Chypre
Egypt	24.7	33.7	195.8	301.3	53.9	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.6	1.2	100.0	Érythrée
Ethiopia	0.8	2.1	13.0	25.7	97.7	Éthiopie
Iran	24.0	35.7	206.2	260.7	26.4	Iran
Iraq	7.7	6.6	21.8	72.5	232.6	Iraq
Israel	37.7	41.5	345.0	396.5	14.9	Israël
Jordan	6.6	17.8	39.2	116.0	195.9	Jordanie
Kuwait	3.7	6.2	69.9	105.6	51.1	Koweït
Lebanon	4.0	2.9	36.9	40.5	9.8	Liban
Libya	5.5	1.3	100.3	73.8	-26.4	Libye
Oman	4.3	1.7	53.0	19.4	-63.4	Oman
Qatar	1.2	2.0	128.4	81.1	-36.8	Qatar
Saudi Arabia	25.7	44.5	563.1	393.4	-30.1	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.1	1.3	...	Somalie
Sudan	11.8	3.5	76.8	110.4	43.8	Soudan
Syria	3.4	5.9	33.9	61.6	81.7	Syrie
Turkey	37.2	45.8	350.9	439.2	25.2	Turquie
United Arab Emirates	34.9	56.9	357.8	509.6	42.4	Émirats arabes unis
Yemen	4.5	1.2	34.4	37.6	9.3	Yémen
Total	241.2	316.5	2,665.6	3,082.1	15.6	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	23.9	7.3	275.6	216.1	-21.6	Algérie
Angola	0.9	4.3	22.2	71.3	221.2	Angola
Antarctica	0.9	0.0	2.3	2.1	-8.7	Antarctique
Benin	0.1	0.5	5.5	3.4	-38.2	Bénin
Botswana	1.5	0.3	16.2	6.1	-62.3	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bouvet, Île
British Indian Ocean Territory	0.1	0.1	1.6	2.2	37.5	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.2	0.1	7.8	14.0	79.5	Burkina Faso
Burundi	0.3	0.1	1.4	2.5	78.6	Burundi
Cameroon	0.7	0.3	10.0	14.8	48.0	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.7	0.3	-57.1	Centrafricaine, République
Chad	1.0	1.1	3.4	5.3	55.9	Tchad
Comoros	0.0	0.1	0.2	0.8	300.0	Comores
Congo	0.3	0.7	10.3	10.9	5.8	Congo
Congo, Democratic Republic	1.1	2.2	9.5	14.1	48.4	Congo, République démocratique
Djibouti	0.0	0.0	1.9	2.0	5.3	Djibouti
Equatorial Guinea	0.0	0.1	1.6	2.0	25.0	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Terres australes françaises
Gabon	0.6	0.3	10.4	10.0	-3.8	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Gambie
Ghana	1.6	7.9	64.6	90.9	40.7	Ghana
Guinea	0.1	1.4	4.8	7.5	56.3	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Ivory Coast	0.7	0.3	9.6	10.6	10.4	Côte d'Ivoire
Kenya	1.8	4.3	22.9	37.7	64.6	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	Lesotho
Liberia	0.2	0.3	2.4	3.5	45.8	Libéria
Madagascar	0.0	0.0	0.8	0.7	-12.5	Madagascar
Malawi	0.1	0.2	2.5	2.7	8.0	Malawi
Mali	0.9	0.4	7.4	6.3	-14.9	Mali
Mauritania	0.1	0.2	5.4	2.8	-48.1	Mauritanie
Mauritius	0.5	0.1	3.5	1.9	-45.7	Maurice
Morocco	4.7	23.1	155.2	203.9	31.4	Maroc
Mozambique	0.4	0.8	18.4	16.5	-10.3	Mozambique
Namibia	0.2	0.5	1.3	1.3	0.0	Namibie
Niger	0.2	0.4	1.7	5.1	200.0	Niger
Nigeria	2.7	5.7	75.3	90.7	20.5	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	0.6	2.3	283.3	Rwanda

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	1.6	0.5	25.1	22.6	-10.0	Sénégal
Seychelles	0.0	0.1	0.4	0.8	100.0	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.6	3.2	4.4	37.5	Sierra Leone
South Africa	28.3	34.0	345.0	398.8	15.6	Afrique du Sud
Swaziland	0.1	0.2	2.6	2.7	3.8	Swaziland
Tanzania, United Republic of	9.1	2.5	38.6	29.0	-24.9	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.2	0.1	5.3	10.1	90.6	Togo
Tunisia	2.0	0.9	30.8	38.3	24.4	Tunisie
Uganda	0.3	1.2	5.8	9.5	63.8	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	1.3	0.7	16.5	15.4	-6.7	Zambie
Zimbabwe	0.3	0.1	7.1	5.7	-19.7	Zimbabwe
Total	89.3	104.5	1,238.0	1,401.1	13.2	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.4	0.3	8.7	17.8	104.6	Afghanistan
Bangladesh	11.6	19.2	105.8	98.0	-7.4	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	1.3	0.1	3.7	2.5	-32.4	Brunéi Darussalam
Cambodia	0.1	0.5	1.3	2.3	76.9	Cambodge
China	529.4	579.4	6,041.5	6,598.3	9.2	Chine
Hong Kong	99.8	100.5	1,213.2	1,165.9	-3.9	Hong-Kong
India	91.2	70.2	811.4	1,024.0	26.2	Inde
Indonesia	37.2	45.3	646.2	678.4	5.0	Indonésie
Japan	658.7	845.3	8,408.4	8,912.0	6.0	Japon
Korea, North	1.9	0.6	30.1	19.6	-34.9	Corée du Nord
Korea, South	256.2	237.7	2,213.7	2,727.3	23.2	Corée du Sud
Laos	0.3	0.0	0.7	0.8	14.3	Laos
Macao	5.2	2.4	28.3	29.4	3.9	Macao
Malaysia	39.6	37.4	393.1	345.7	-12.1	Malaisie
Maldives	0.1	1.8	4.1	6.8	65.9	Maldives
Mongolia	0.5	0.8	7.6	13.6	78.9	Mongolie
Myanmar	1.6	0.0	1.6	0.4	-75.0	Myanmar
Nepal	0.2	0.0	11.7	5.6	-52.1	Népal
Pakistan	34.0	35.9	321.4	308.5	-4.0	Pakistan
Philippines	45.3	23.3	399.6	340.5	-14.8	Philippines
Singapore	44.3	42.5	538.1	496.7	-7.7	Singapour
Sri Lanka	1.1	14.4	44.3	119.8	170.4	Sri Lanka
Taiwan	100.0	138.6	1,175.1	1,266.7	7.8	Taiwan
Thailand	34.6	31.5	456.9	426.2	-6.7	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	10.6	16.7	101.4	188.3	85.7	Viet Nam
Total	2,004.8	2,244.5	22,968.0	24,795.2	8.0	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.0	0.1	2.4	1.2	-50.0	Samoa américaines
Australia	125.3	114.0	1,463.9	1,471.5	0.5	Australie
Christmas Island	0.0	0.2	0.3	0.5	66.7	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.1	0.1	0.4	0.4	0.0	Cook, Îles
Fiji	0.3	1.1	3.9	9.1	133.3	Fidji
French Polynesia	1.3	0.9	14.7	14.4	-2.0	Polynésie française
Guam	0.1	0.2	5.6	3.8	-32.1	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Nauru
New Caledonia	0.5	0.4	3.1	12.4	300.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	25.7	34.6	429.4	326.5	-24.0	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Norfolk, Île

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Papua New Guinea	0.0	0.2	3.4	5.5	61.8	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.1	0.2	0.3	50.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.1	0.3	1.2	10.2	750.0	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.1	0.2	1.1	450.0	Vanuatu
Total	153.5	152.4	1,929.4	1,857.5	-3.7	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	9.0	13.1	118.7	153.7	29.5	Argentine
Bolivia	0.4	0.6	10.9	13.9	27.5	Bolivie
Brazil	78.9	83.0	917.2	1,059.7	15.5	Brésil
Chile	30.4	34.0	338.6	370.5	9.4	Chili
Colombia	26.5	37.4	378.6	407.2	7.6	Colombie
Ecuador	9.3	10.5	157.4	152.5	-3.1	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	0.5	1.8	10.6	15.2	43.4	Guyane
Paraguay	0.2	0.7	5.2	8.5	63.5	Paraguay
Peru	6.4	16.4	157.5	241.0	53.0	Pérou
Suriname	0.9	0.6	12.3	9.9	-19.5	Suriname
Uruguay	3.8	1.7	19.8	22.2	12.1	Uruguay
Venezuela	37.0	41.9	478.8	509.7	6.5	Venezuela
Total	203.2	241.6	2,605.7	2,964.0	13.8	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.3	0.3	1.2	1.6	33.3	Anguilla
Antigua and Barbuda	2.4	0.8	15.5	14.8	-4.5	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.6	2.2	6.6	12.0	81.8	Aruba
Bahamas	4.4	4.5	30.4	39.0	28.3	Bahamas
Barbados	2.8	4.3	44.8	55.6	24.1	Barbade
Belize	0.6	0.6	5.4	6.3	16.7	Belize
Bermuda	3.9	4.4	59.3	65.5	10.5	Bermudes
Cayman Islands	1.5	1.7	10.7	22.2	107.5	Caïmanes, Îles
Costa Rica	3.3	9.2	71.0	80.0	12.7	Costa Rica
Cuba	21.8	38.4	244.4	320.2	31.0	Cuba
Dominica	0.3	0.2	5.0	4.6	-8.0	Dominique
Dominican Republic	7.5	18.2	95.8	133.9	39.8	Dominicaine, République
El Salvador	5.6	3.4	50.3	53.3	6.0	El Salvador
Grenada	0.7	0.7	6.1	6.9	13.1	Grenade
Guatemala	18.6	50.2	145.0	172.0	18.6	Guatemala
Haiti	1.0	2.2	17.6	30.3	72.2	Haïti
Honduras	1.2	3.5	22.9	40.6	77.3	Honduras
Jamaica	11.2	9.8	163.8	145.5	-11.2	Jamaïque
Mexico	260.6	300.0	2,871.3	3,088.4	7.6	Mexique
Montserrat	0.0	0.1	0.4	0.5	25.0	Montserrat
Netherlands Antilles	1.6	2.1	20.9	17.2	-17.7	Antilles néerlandaises
Nicaragua	0.9	2.0	16.4	18.7	14.0	Nicaragua
Panama	4.3	6.9	64.2	51.9	-19.2	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.3	0.4	4.0	5.4	35.0	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.4	0.8	8.1	7.0	-13.6	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.5	1.6	5.1	6.9	35.3	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	11.7	11.2	121.5	141.1	16.1	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	1.0	1.5	7.2	8.2	13.9	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.2	0.1	2.6	2.8	7.7	Îles Vierges britanniques
Total	369.0	481.2	4,117.4	4,552.4	10.6	Total
All Countries	30,638.6	35,253.0	385,087.3	407,608.3	5.8	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
December - décembre										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2004	48.5	187.6	44.3	53.1	2.4	0.3	0.2	4.9	341.6
Terre Neuve et le Labrador	2005	56.3	123.1	52.4	125.4	4.5	0.5	0.0	5.3	367.5
Prince Edward Is.	2004	32.4	0.0	0.8	1.2	4.9	0.9	0.8	8.7	49.7
Î. Prince-Édouard	2005	48.2	0.0	0.9	1.2	6.6	0.3	1.7	7.4	66.3
Nova Scotia	2004	123.0	93.7	77.9	35.8	83.3	10.7	5.1	7.7	437.2
Nouvelle-Écosse	2005	130.1	191.6	72.5	36.9	98.1	8.7	6.2	13.3	557.4
New Brunswick	2004	100.0	385.0	128.1	68.4	37.6	3.4	8.9	8.0	739.4
Nouveau-Brunswick	2005	103.0	439.4	129.9	47.1	36.8	0.8	3.8	8.8	769.7
Quebec	2004	296.0	130.9	728.8	1,312.4	1,899.1	198.8	338.9	130.0	5,035.0
Québec	2005	312.7	234.4	749.4	1,654.4	2,158.4	226.3	317.6	154.3	5,807.5
Ontario	2004	617.5	197.8	483.7	2,582.2	2,778.6	6,003.9	576.2	331.9	13,571.8
Ontario	2005	619.6	327.7	469.4	2,567.9	3,075.5	6,312.6	591.4	348.1	14,312.3
Manitoba	2004	232.2	76.6	44.5	120.5	125.0	86.2	37.1	18.1	740.1
Manitoba	2005	262.6	133.1	47.5	141.2	140.8	58.8	39.9	26.4	850.3
Saskatchewan	2004	283.1	328.8	57.1	217.1	49.6	3.6	2.0	11.4	952.7
Saskatchewan	2005	323.6	505.7	56.0	280.2	45.4	4.3	1.7	12.4	1,229.2
Alberta	2004	357.1	4,430.0	228.3	669.8	374.8	33.8	17.3	62.5	6,173.6
Alberta	2005	410.1	6,371.6	232.2	761.6	321.8	38.1	17.6	60.1	8,213.2
British Columbia	2004	142.7	499.9	1,021.5	406.0	285.4	25.0	49.2	46.6	2,476.2
Colombie britann.	2005	154.2	912.4	1,060.7	455.3	338.6	30.2	65.3	55.8	3,072.5
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2004	0.2	0.0	0.0	120.4	0.5	0.3	0.0	0.0	121.4
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2005	0.3	0.0	0.0	6.1	0.6	0.0	0.1	0.1	7.1
Total	2004	2,232.7	6,330.3	2,814.9	5,587.0	5,641.1	6,366.9	1,035.7	630.0	30,638.6
Total	2005	2,420.7	9,239.1	2,870.9	6,077.4	6,227.0	6,680.7	1,045.2	692.0	35,253.0
Re-Exports	2004	30.2	22.4	8.8	155.5	710.4	86.5	149.1	869.8	2,032.7
Réexportations	2005	35.0	78.4	8.1	198.0	888.2	102.2	151.9	810.9	2,272.8
Total Exports	2004	2,262.9	6,352.7	2,823.7	5,742.5	6,351.6	6,453.4	1,184.8	1,499.7	32,671.3
Exportations tot.	2005	2,455.7	9,317.4	2,879.0	6,275.3	7,115.2	6,782.9	1,197.2	1,503.0	37,525.8

(1) Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to December - Janvier à décembre										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2004	1,002.7	2,348.2	522.1	511.1	36.0	3.3	2.5	71.0	4,497.0
Terre Neuve et le Labrador	2005	875.0	2,061.1	537.3	956.3	40.2	5.0	1.6	74.2	4,550.6
Prince Edward Is.	2004	439.9	0.0	18.0	21.6	61.4	4.2	15.8	83.5	644.6
Î. Prince-Édouard	2005	500.7	0.0	16.6	23.3	87.9	2.5	20.8	120.8	772.6
Nova Scotia	2004	1,344.9	1,251.3	1,015.2	461.5	1,104.2	145.1	60.7	96.7	5,479.4
Nouvelle-Écosse	2005	1,281.7	1,443.9	1,010.2	513.3	1,121.7	126.7	76.0	106.3	5,679.8
New Brunswick	2004	1,282.3	4,470.7	2,191.4	692.3	565.2	35.1	87.9	113.1	9,437.9
Nouveau-Brunswick	2005	1,277.7	6,172.1	1,754.9	801.6	459.0	33.3	48.8	117.3	10,664.8
Quebec	2004	3,762.2	1,542.9	10,137.5	17,023.3	23,607.1	2,484.2	4,493.9	1,521.1	64,572.2
Québec	2005	3,771.9	2,128.7	9,806.1	18,522.6	24,171.1	2,601.6	4,292.3	1,702.1	66,996.4
Ontario	2004	8,087.2	2,531.5	7,178.8	32,469.8	35,407.0	81,740.7	7,390.5	4,115.2	178,920.7
Ontario	2005	7,877.3	3,004.1	6,623.5	34,566.0	36,979.4	79,593.0	7,552.7	4,131.8	180,327.7
Manitoba	2004	2,905.1	946.9	632.7	1,854.6	1,827.9	652.8	462.7	255.5	9,538.2
Manitoba	2005	2,855.7	1,243.9	635.9	1,860.2	1,916.0	680.2	409.0	285.8	9,886.6
Saskatchewan	2004	3,495.1	4,075.7	753.6	3,030.3	618.8	73.0	34.1	120.1	12,200.5
Saskatchewan	2005	3,456.1	4,961.4	822.1	3,792.8	630.2	67.4	27.4	125.3	13,882.8
Alberta	2004	4,733.3	45,961.9	3,273.5	7,806.5	3,865.4	400.8	175.1	621.6	66,838.2
Alberta	2005	4,635.8	57,160.5	2,898.1	9,332.6	3,865.4	483.5	190.0	641.0	79,206.8
British Columbia	2004	2,314.5	4,510.3	14,203.8	4,547.4	3,738.2	364.5	732.5	566.4	30,977.6
Colombie britann.	2005	2,321.5	7,599.3	13,151.6	5,235.8	4,045.5	400.0	714.8	620.5	34,089.1
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2004	1.2	0.0	0.8	1,973.0	3.9	0.5	0.2	1.2	1,980.9
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2005	1.4	0.0	0.7	1,539.5	4.9	1.6	1.1	1.8	1,551.0
Total	2004	29,368.4	67,639.4	39,927.6	70,391.3	70,835.2	85,904.1	13,455.9	7,565.4	385,087.3
Total	2005	28,854.8	85,775.1	37,256.9	77,144.1	73,321.3	83,994.7	13,334.5	7,926.9	407,608.3
Re-Exports	2004	395.2	266.8	145.4	1,999.8	9,115.7	1,444.5	1,648.4	11,736.5	26,752.3
Réexportations	2005	350.9	635.1	134.1	2,582.2	9,942.9	1,478.9	1,916.3	10,992.7	28,033.0
Total Exports	2004	29,763.6	67,906.3	40,072.9	72,391.1	79,950.8	87,348.6	15,104.3	19,302.0	411,839.6
Exportations tot.	2005	29,205.6	86,410.3	37,391.1	79,726.3	83,264.1	85,473.6	15,250.8	18,919.6	435,641.4

(1) Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2005	Dec. Déc. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	32,870	33,631	761	2.3	363,076	386,907	23,831	6.6	7.8
Agricultural and Fishing Products	1,870	1,885	15	0.8	21,371	22,037	666	3.1	7.9
Fruits and Vegetables	521	540	19	3.6	6,056	6,393	337	5.6	3.4
Fresh fruits and berries	172	189	17	9.9	2,071	2,205	134	6.5	6.2
Dried fruits, fruits and fruit prep.	95	97	2	2.1	1,101	1,137	36	3.3	5.4
Fresh vegetables	138	143	5	3.6	1,645	1,716	71	4.3	-2.1
Other vegetables and vegetable prep.	116	111	-5	-4.3	1,239	1,335	96	7.7	3.7
Other Agricultural and Fishing Products	1,349	1,345	-4	-0.3	15,315	15,644	329	2.1	9.9
Live animals	12	12	0	0.0	138	144	6	4.3	20.0
Meat and meat preparations	145	137	-8	-5.5	1,310	1,455	145	11.1	15.1
Fish and marine animals	168	164	-4	-2.4	1,804	1,822	18	1.0	2.5
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	311	315	4	1.3	3,593	3,694	101	2.8	5.4
Dairy produce, eggs and honey	49	50	1	2.0	638	617	-21	-3.3	-7.4
Corn (maize) shelled	26	30	4	15.4	365	343	-22	-6.0	-9.1
Other cereals and cereal preparations	128	131	3	2.3	1,455	1,488	33	2.3	13.9
Sugar and sugar preparations	93	108	15	16.1	1,141	1,241	100	8.8	30.1
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	80	74	-6	-7.5	1,008	891	-117	-11.6	-3.9
Beverages	230	220	-10	-4.3	2,356	2,600	244	10.4	25.0
Tobacco	9	8	-1	-11.1	107	121	14	13.1	0.0
Crude vegetable products	95	94	-1	-1.1	1,257	1,150	-107	-8.5	13.3
Cotton	4	2	-2	-50.0	142	79	-63	-44.4	-75.0
Energy Products	3,289	3,158	-131	-4.0	24,782	33,804	9,022	36.4	25.5
Crude Petroleum	2,224	1,874	-350	-15.7	16,452	21,740	5,288	32.1	11.3
Other Energy Products	1,065	1,285	220	20.7	8,330	12,064	3,734	44.8	54.1
Coal and other related products	239	531	292	122.2	3,704	5,124	1,420	38.3	45.1
Petroleum and coal products	826	753	-73	-8.8	4,626	6,940	2,314	50.0	60.9
Forestry Products	252	253	1	0.4	3,180	3,135	-45	-1.4	-10.3
Forestry Products	252	253	1	0.4	3,180	3,135	-45	-1.4	-10.3
Crude wood products	45	44	-1	-2.2	631	608	-23	-3.6	-18.5
Wood fabricated materials	208	209	1	0.5	2,549	2,527	-22	-0.9	-7.9
Industrial Goods and Materials	6,419	7,002	583	9.1	73,480	78,468	4,988	6.8	9.2
Metals and Metal Ores	1,832	2,202	370	20.2	20,961	23,936	2,975	14.2	9.2
Metals in ores, concentrates and scrap	276	369	93	33.7	4,136	4,371	235	5.7	8.8
Steel bars, rods, plates, sheets	617	614	-3	-0.5	6,283	6,899	616	9.8	-6.4
Other iron and steel products	329	354	25	7.6	3,272	4,308	1,036	31.7	2.6
Precious metals including alloys	210	266	56	26.7	2,389	3,041	652	27.3	5.1
Other non-ferrous metals and alloys	401	599	198	49.4	4,882	5,317	435	8.9	41.3
Chemicals and Plastics	2,394	2,579	185	7.7	26,851	28,648	1,797	6.7	13.9
Organic chemicals	607	675	68	11.2	7,083	7,414	331	4.7	7.1
Plastic materials	928	961	33	3.6	9,968	10,698	730	7.3	10.2
Other chemicals and related prod.	859	942	83	9.7	9,800	10,536	736	7.5	23.6

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2005	Dec. Déc. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
35,274	36,368	1,094	3.1	380,371	413,774	33,403	8.8	7.9	Total
2,002	2,082	80	4.0	22,296	23,653	1,357	6.1	11.0	Produits de l'agriculture et de la pêche
505	541	36	7.1	5,766	6,299	533	9.2	7.6	Fruits et légumes
173	200	27	15.6	1,891	2,276	385	20.4	13.6	Fruits frais et baies
100	107	7	7.0	1,175	1,220	45	3.8	7.0	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
123	129	6	4.9	1,418	1,521	103	7.3	4.9	Légumes frais
109	105	-4	-3.7	1,282	1,282	0	0.0	1.0	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,498	1,541	43	2.9	16,530	17,354	824	5.0	12.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
12	13	1	8.3	124	137	13	10.5	30.0	Animaux vivants
147	144	-3	-2.0	1,241	1,429	188	15.1	28.6	Viandes et préparations de viandes
194	213	19	9.8	2,064	2,242	178	8.6	12.1	Poisson et animaux marins
372	380	8	2.2	4,104	4,314	210	5.1	8.0	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
49	52	3	6.1	657	609	-48	-7.3	-8.8	Produits laitiers, oeufs et miel
42	50	8	19.0	468	559	91	19.4	-3.8	Blé d'inde (maïs) égrené
142	148	6	4.2	1,567	1,672	105	6.7	9.6	Autres céréales et préparations céréalières
99	111	12	12.1	1,275	1,362	87	6.8	14.4	Sucre et préparations à base de sucre
84	78	-6	-7.1	970	920	-50	-5.2	4.0	Fourrages, provendes sauf céréales non moull.
227	224	-3	-1.3	2,306	2,546	240	10.4	30.2	Boissons
7	6	-1	-14.3	85	91	6	7.1	0.0	Tabac
114	118	4	3.5	1,489	1,338	-151	-10.1	15.7	Produits végétaux bruts
6	4	-2	-33.3	179	135	-44	-24.6	-71.4	Coton
1,367	1,434	67	4.9	14,158	15,453	1,295	9.1	6.6	Produits énergétiques
816	726	-90	-11.0	8,617	8,636	19	0.2	-9.9	Pétrole brut
551	708	157	28.5	5,542	6,817	1,275	23.0	31.4	Autres produits énergétiques
145	312	167	115.2	2,490	3,110	620	24.9	33.9	Houille et autres produits connexes
405	397	-8	-2.0	3,051	3,707	656	21.5	29.3	Dérivés du pétrole et du charbon
315	275	-40	-12.7	3,232	3,748	516	16.0	-8.6	Produits forestiers
315	275	-40	-12.7	3,232	3,748	516	16.0	-8.6	Produits forestiers
46	46	0	0.0	633	617	-16	-2.5	-14.8	Matières en bois brutes
269	229	-40	-14.9	2,599	3,131	532	20.5	-7.3	Demi-produits en bois
6,039	6,550	511	8.5	70,776	73,724	2,948	4.2	6.6	Biens industriels
1,568	1,900	332	21.2	18,917	20,269	1,352	7.1	13.0	Métaux et minerais métalliques
227	304	77	33.9	3,854	3,737	-117	-3.0	1.7	Minerais, concentrés et déchets métallifères
532	550	18	3.4	5,487	5,821	334	6.1	7.0	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
231	256	25	10.8	2,515	2,889	374	14.9	8.0	Autres produits de fer et d'acier
200	247	47	23.5	2,146	2,712	566	26.4	17.6	Métaux précieux, y compris alliages
378	543	165	43.7	4,916	5,110	194	3.9	28.7	Autres métaux non ferreux et alliages
2,146	2,328	182	8.5	25,704	26,418	714	2.8	7.1	Produits chimiques et plastiques
485	537	52	10.7	5,905	5,981	76	1.3	5.9	Produits chimiques organiques
832	878	46	5.5	10,018	10,062	44	0.4	-0.1	Matières plastiques
829	913	84	10.1	9,781	10,376	595	6.1	15.9	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2005	Dec. Déc. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2004 2005		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2005/2004
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Other Industrial Goods and Materials	2,193	2,221	28	1.3	25,668	25,884	216	0.8	4.2
Crude animal products	18	21	3	16.7	286	257	-29	-10.1	5.0
Wool and man-made fibres	29	24	-5	-17.2	343	326	-17	-5.0	-20.0
Crude non-metallic minerals	89	79	-10	-11.2	1,036	956	-80	-7.7	-7.1
Textile fabricated materials	265	275	10	3.8	3,544	3,334	-210	-5.9	-6.8
Metal fabricated basic products	820	847	27	3.3	9,102	9,664	562	6.2	8.2
Rubber fabricated materials	94	100	6	6.4	1,173	1,152	-21	-1.8	5.3
Oils, fats, animal and vegetable	73	75	2	2.7	859	878	19	2.2	1.4
Non-metallic minerals	261	265	4	1.5	3,128	3,102	-26	-0.8	4.3
Other fabricated materials	544	535	-9	-1.7	6,198	6,216	18	0.3	8.1
Machinery and Equipment	9,395	9,560	165	1.8	103,810	110,281	6,471	6.2	10.4
Industrial and Agricultural Machinery	2,485	2,603	118	4.7	27,228	29,620	2,392	8.8	9.6
Engines, turbines and elec. motors	260	261	1	0.4	3,195	3,222	27	0.8	-7.8
Drilling mining machinery	116	126	10	8.6	1,039	1,392	353	34.0	24.8
Excavating machinery	245	278	33	13.5	2,259	2,675	416	18.4	23.6
Metal working machinery	222	209	-13	-5.9	2,423	2,501	78	3.2	0.0
Other industrial machinery	1,346	1,422	76	5.6	15,101	16,364	1,263	8.4	9.4
Agricultural machinery incl. tractors	296	307	11	3.7	3,213	3,465	252	7.8	19.0
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,304	1,326	22	1.7	12,720	14,507	1,787	14.0	42.4
Aircraft, engines, parts	760	715	-45	-5.9	7,373	8,955	1,582	21.5	34.1
Other transportation equipment & parts	543	611	68	12.5	5,348	5,553	205	3.8	53.5
Office Machines and Equipment	1,305	1,283	-22	-1.7	15,414	15,901	487	3.2	-1.5
Other Machinery and Equipment	4,301	4,349	48	1.1	48,447	50,252	1,805	3.7	7.5
Other commun. and related equipment	1,442	1,463	21	1.5	16,828	17,293	465	2.8	8.5
Other equipment and tools	2,859	2,885	26	0.9	31,620	32,959	1,339	4.2	6.9
Automotive Products	6,444	6,554	110	1.7	77,205	78,336	1,131	1.5	-0.6
Passenger Autos and Chassis	1,848	1,801	-47	-2.5	22,327	23,461	1,134	5.1	-10.0
Trucks and Other Motor Vehicles	1,252	1,305	53	4.2	14,114	15,279	1,165	8.3	8.7
Motor Vehicle Parts	3,344	3,448	104	3.1	40,764	39,596	-1,168	-2.9	1.7
Other Consumer Goods	4,246	4,201	-45	-1.1	47,677	49,411	1,734	3.6	2.4
Apparel and Footwear	813	836	23	2.8	8,944	9,427	483	5.4	8.3
Apparel and apparel accessories	670	690	20	3.0	7,404	7,823	419	5.7	7.5
Footwear	143	146	3	2.1	1,540	1,604	64	4.2	13.2
Miscellaneous Consumer Goods	3,433	3,364	-69	-2.0	38,732	39,984	1,252	3.2	0.9
Television, radios, phonographs	165	163	-2	-1.2	2,204	2,043	-161	-7.3	-14.7
Printed matter	316	296	-20	-6.3	3,554	3,573	19	0.5	-3.9
Watches, sporting goods and toys	422	423	1	0.2	4,543	4,872	329	7.2	8.2
House furnishings	623	630	7	1.1	7,189	7,391	202	2.8	4.0
Photographic goods	233	206	-27	-11.6	2,872	2,769	-103	-3.6	-15.6
Miscellaneous end products	1,675	1,646	-29	-1.7	18,371	19,335	964	5.2	3.4
Special Transactions Trade	379	403	24	6.3	4,918	4,547	-371	-7.5	22.5
Unallocated BOP adjustments	576	614	38	6.6	6,652	6,888	236	3.5	7.5

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2005	Dec. Déc. 2005	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Dec.-Déc. 2005/2004	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,325	2,322	-3	-0.1	26,155	27,037	882	3.4	1.4	Autres produits industriels
18	21	3	16.7	289	261	-28	-9.7	0.0	Produits bruts d'origine animale
39	31	-8	-20.5	392	433	41	10.5	-16.2	Laine et fibres artificielles
102	93	-9	-8.8	951	977	26	2.7	19.2	Minéraux non métalliques bruts
326	335	9	2.8	4,146	4,075	-71	-1.7	-8.0	Demi-produits en matières textiles
809	843	34	4.2	8,807	9,415	608	6.9	7.1	Demi-produits de base en métal
102	109	7	6.9	1,205	1,225	20	1.7	5.8	Demi-produits en caoutchouc
76	79	3	3.9	838	903	65	7.8	1.3	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
261	272	11	4.2	3,121	3,149	28	0.9	2.6	Minéraux non métalliques
590	539	-51	-8.6	6,407	6,601	194	3.0	-3.2	Autres matières travaillées non comest.
13,120	13,326	206	1.6	130,624	150,470	19,846	15.2	13.7	Machines et équipement
2,473	2,618	145	5.9	26,078	29,102	3,024	11.6	10.0	Machines industrielles et agricoles
270	278	8	3.0	3,170	3,324	154	4.9	-6.1	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
110	119	9	8.2	941	1,286	345	36.7	24.0	Machines de forage et pour mines
235	271	36	15.3	2,129	2,540	411	19.3	24.3	Machines à creuser
226	216	-10	-4.4	2,374	2,524	150	6.3	1.4	Machines pour le travail des métaux
1,340	1,429	89	6.6	14,409	16,063	1,654	11.5	9.5	Autres machineries industrielles
291	305	14	4.8	3,056	3,365	309	10.1	20.6	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,292	1,332	40	3.1	12,031	14,140	2,109	17.5	43.2	Aéronefs et autres équipements de transport
739	703	-36	-4.9	6,780	8,555	1,775	26.2	35.7	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
553	629	76	13.7	5,251	5,585	334	6.4	52.7	Autre matériel de transport de pièces
4,274	4,189	-85	-2.0	39,167	48,580	9,413	24.0	12.1	Machines et matériel de bureau
5,081	5,187	106	2.1	53,347	58,648	5,301	9.9	10.9	Autres machines et équipements
2,004	2,047	43	2.1	21,313	23,686	2,373	11.1	13.3	Autre équipement et matériel de télécom.
3,077	3,140	63	2.0	32,034	34,961	2,927	9.1	9.4	Autre équipement et outils
6,992	7,184	192	2.7	79,834	83,783	3,949	4.9	1.4	Produits de l'automobile
2,019	1,978	-41	-2.0	23,409	25,307	1,898	8.1	-7.5	Voitures particulières et chassis
1,240	1,294	54	4.4	13,441	14,876	1,435	10.7	9.8	Camions et autres véhicules moteurs
3,733	3,913	180	4.8	42,984	43,600	616	1.4	3.9	Pièces de véhicules automobiles
4,511	4,513	2	0.0	48,358	51,910	3,552	7.3	3.8	Autres biens de consommation
919	953	34	3.7	9,516	10,457	941	9.9	12.0	Vêtements et chaussures
758	785	27	3.6	7,914	8,682	768	9.7	11.0	Vêtements et accessoires vestimentaires
161	168	7	4.3	1,602	1,776	174	10.9	17.5	Chaussures
3,592	3,560	-32	-0.9	38,842	41,452	2,610	6.7	1.8	Biens de consommation divers
217	214	-3	-1.4	2,578	2,627	49	1.9	-9.3	Téléviseurs, radios et phonographes
317	298	-19	-6.0	3,304	3,497	193	5.8	-2.0	Imprimés
508	510	2	0.4	4,994	5,695	701	14.0	13.3	Montres, articles pour sports et jeux
638	655	17	2.7	7,188	7,579	391	5.4	3.5	Fournitures de maison
309	279	-30	-9.7	3,509	3,556	47	1.3	-11.1	Articles photographiques
1,603	1,604	1	0.1	17,269	18,499	1,230	7.1	2.8	Divers produits finis, non comestibles
414	446	32	7.7	5,163	4,885	-278	-5.4	23.9	Transactions spéciales commerciales
514	557	43	8.4	5,930	6,148	218	3.7	5.5	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
December - décembre										
United States	2004	939.7	757.5	180.5	3,570.3	4,418.1	4,497.0	1,702.9	365.2	16,431.0
États-Unis	2005	1,002.6	780.0	157.3	3,860.9	4,395.0	4,323.2	1,683.7	476.4	16,679.3
Mexico	2004	54.5	0.2	0.8	85.8	452.8	347.9	92.2	2.6	1,036.7
Mexique	2005	63.4	91.4	0.5	79.7	486.2	451.8	82.8	1.7	1,257.5
Japan	2004	5.6	0.5	0.2	90.1	463.9	425.0	99.5	0.4	1,085.1
Japon	2005	6.5	1.3	0.1	116.0	501.9	418.6	85.0	0.3	1,129.6
EU / UE										
Germany	2004	15.8	0.9	1.2	155.7	304.9	204.6	90.0	1.0	774.1
Allemagne	2005	13.4	16.9	2.1	196.2	353.3	136.6	92.5	1.1	812.0
France	2004	37.8	0.3	0.7	61.5	141.8	6.7	86.5	5.2	340.3
France	2005	46.8	4.7	0.3	78.0	129.0	6.2	78.1	0.9	344.0
United Kingdom	2004	26.1	171.9	0.1	119.5	255.4	31.5	120.3	2.5	727.4
Royaume-Uni	2005	31.2	186.2	0.8	100.2	247.7	33.8	98.8	2.6	701.3
Italy	2004	37.2	10.8	2.6	104.7	125.6	13.1	69.1	0.2	363.3
Italie	2005	36.4	23.8	1.8	90.1	119.8	12.0	67.9	0.2	351.9
Other EU	2004	90.4	53.0	5.0	196.3	315.1	98.7	248.5	1.0	1,007.8
Autres UE	2005	87.7	272.5	3.8	276.0	377.4	68.6	239.3	2.8	1,328.2
Total	2004	207.3	236.8	9.7	637.6	1,142.8	354.6	614.4	9.9	3,213.1
	2005	215.4	504.2	8.8	740.6	1,227.2	257.1	576.6	7.6	3,537.6
NIC / PNI										
Korea, South	2004	6.5	0.8	0.0	69.9	195.4	173.3	24.1	0.1	470.2
Corée du Sud	2005	5.9	2.6	0.0	91.5	228.8	121.2	21.7	0.1	471.7
Hong Kong	2004	4.5	0.0	0.1	6.6	16.6	0.1	29.3	0.2	57.3
Hong-Kong	2005	3.2	0.0	0.1	3.9	17.7	0.1	17.7	0.0	42.7
Taiwan	2004	6.7	0.0	1.3	58.0	200.8	13.6	42.8	0.5	323.7
Taiwan	2005	3.8	0.0	0.8	57.6	202.4	15.1	34.4	0.1	314.1
Singapore	2004	1.3	0.0	0.3	6.7	79.4	0.4	5.3	0.0	93.4
Singapour	2005	1.2	0.0	0.0	6.4	68.8	0.4	6.1	0.1	82.9
Total	2004	19.1	0.9	1.7	141.1	492.1	187.5	101.6	0.9	944.8
	2005	14.1	2.6	0.9	159.3	517.7	136.7	79.9	0.3	911.6
Other countries	2004	457.6	1,654.3	49.1	1,135.9	1,541.5	110.9	999.4	25.3	5,973.9
Autres pays	2005	490.6	1,613.3	44.1	1,259.1	2,058.5	147.4	1,124.9	13.9	6,751.7
Total	2004	1,683.8	2,650.0	241.9	5,660.7	8,511.2	5,922.8	3,610.0	404.4	28,684.9
	2005	1,792.7	2,992.8	211.8	6,215.6	9,186.7	5,734.8	3,632.9	500.2	30,267.5

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to December - Janvier à décembre										
United States	2004	12,462.9	6,385.5	2,468.6	48,137.5	54,585.7	59,492.5	21,806.0	3,632.7	208,971.4
États-Unis	2005	12,609.6	8,924.5	2,366.6	50,229.9	56,343.3	59,104.1	21,476.0	3,842.6	214,896.5
Mexico	2004	587.3	363.0	12.6	1,074.5	5,152.1	5,035.5	1,178.3	30.4	13,433.7
Mexique	2005	658.4	797.2	10.3	1,131.8	5,530.7	5,324.3	1,089.7	25.9	14,568.3
Japan	2004	58.2	10.6	2.4	1,111.7	5,896.1	5,239.5	1,178.2	14.5	13,511.1
Japon	2005	58.0	28.2	2.0	1,186.6	6,226.0	5,612.6	1,341.5	4.6	14,459.5
EU / UE										
Germany	2004	201.0	18.3	27.4	2,182.6	3,489.7	2,261.4	1,210.9	25.5	9,416.7
Allemagne	2005	202.3	54.2	22.8	2,453.8	3,949.4	2,247.4	1,296.0	23.8	10,249.7
France	2004	614.5	213.1	11.9	961.9	2,178.7	45.7	1,210.4	96.9	5,333.0
France	2005	629.6	63.2	5.0	1,061.4	1,735.5	84.2	1,253.6	155.7	4,988.2
United Kingdom	2004	365.2	2,926.0	2.8	1,373.2	3,275.1	363.3	1,315.6	35.3	9,656.5
Royaume-Uni	2005	362.3	3,874.9	4.0	1,198.1	3,116.6	435.0	1,342.6	60.7	10,394.2
Italy	2004	449.5	86.5	24.3	1,285.5	1,557.4	184.7	969.6	11.9	4,569.4
Italie	2005	463.9	192.4	22.9	1,165.1	1,541.6	187.5	981.7	19.7	4,574.8
Other EU	2004	970.6	1,144.0	55.3	2,708.6	3,701.1	1,138.1	2,918.4	22.2	12,658.3
Autres UE	2005	1,086.2	2,210.9	64.4	3,049.6	4,388.1	1,186.2	3,253.3	83.7	15,322.4
Total	2004	2,600.9	4,387.8	121.8	8,511.8	14,202.1	3,993.2	7,624.9	191.8	41,634.2
	2005	2,744.5	6,395.6	119.1	8,928.0	14,731.2	4,140.3	8,127.3	343.6	45,529.5
NIC / PNI										
Korea, South	2004	50.2	42.1	0.5	872.3	2,639.2	1,814.1	403.3	3.9	5,825.6
Corée du Sud	2005	44.5	25.7	0.3	952.2	2,337.7	1,705.5	287.2	3.4	5,356.4
Hong Kong	2004	41.6	0.2	1.8	41.4	181.6	1.9	449.2	1.7	719.2
Hong-Kong	2005	35.1	0.1	1.0	44.4	215.1	1.5	262.2	0.6	559.9
Taiwan	2004	58.9	0.2	13.0	806.0	2,365.5	178.6	501.2	7.4	3,930.6
Taïwan	2005	54.2	0.2	10.8	842.7	2,346.6	181.5	456.3	1.7	3,894.0
Singapore	2004	18.6	10.5	0.8	76.1	983.2	6.6	91.3	2.6	1,189.8
Singapour	2005	19.5	0.0	2.4	65.0	789.0	5.1	89.4	1.4	971.8
Total	2004	169.3	53.0	16.1	1,795.8	6,169.4	2,001.2	1,445.0	15.6	11,665.4
	2005	153.2	26.0	14.5	1,904.4	5,688.3	1,893.6	1,095.1	7.0	10,782.3
Other countries	2004	5,481.7	13,203.3	551.6	12,043.3	18,501.4	1,544.3	14,466.3	1,047.7	66,839.6
Autres pays	2005	5,813.0	17,817.9	622.8	14,534.9	22,004.2	1,942.6	16,281.7	323.4	79,340.4
Total	2004	21,360.3	24,403.2	3,173.1	72,674.6	104,506.8	77,306.2	47,698.7	4,932.7	356,055.6
	2005	22,036.7	33,989.4	3,135.3	77,915.6	110,523.7	78,017.6	49,411.3	4,547.1	379,576.7

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
North America						Amerique du Nord
Canada	258.6	304.4	3,704.4	3,112.2	-16.0	Canada
Greenland	0.0	0.0	1.0	0.5	-50.0	Groenland
Saint Pierre and Miquelon	0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	16,431.1	16,679.3	208,971.5	214,896.6	2.8	États-Unis
Total	16,689.8	16,983.8	212,677.1	218,009.4	2.5	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.4	0.1	-75.0	Andorre
Austria	105.1	91.1	1,282.8	1,289.8	0.5	Autriche
Belgium	98.0	97.5	1,352.6	1,790.8	32.4	Belgique
Denmark	49.7	188.3	1,002.6	1,564.9	56.1	Danemark
Faeroe Islands	0.3	0.9	3.2	8.2	156.3	Féroé, Îles
Finland	64.7	87.4	971.1	1,214.3	25.0	Finlande
France	340.4	344.0	5,333.1	4,988.3	-6.5	France
Germany	774.1	812.0	9,416.7	10,249.8	8.8	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.1	0.3	0.2	-33.3	Gibraltar
Greece	24.8	8.9	129.1	145.4	12.6	Grèce
Iceland	2.3	2.7	31.0	55.7	79.7	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	149.1	185.7	1,721.0	2,055.0	19.4	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	363.3	352.0	4,569.5	4,574.8	0.1	Italie
Luxembourg	5.1	9.1	76.6	88.6	15.7	Luxembourg
Malta	2.5	1.6	26.0	27.5	5.8	Malte
Netherlands	146.1	108.9	1,545.1	1,528.7	-1.1	Pays-Bas
Norway	519.0	443.0	4,954.8	6,057.0	22.2	Norvège
Portugal	19.6	20.2	299.5	295.9	-1.2	Portugal
Spain	88.9	116.3	1,258.3	1,199.9	-4.6	Espagne
Sweden	160.2	183.5	2,164.1	2,288.8	5.8	Suède
Switzerland	181.5	122.9	1,664.2	2,124.9	27.7	Suisse
United Kingdom	727.5	701.3	9,656.6	10,394.2	7.6	Royaume-Uni
Total	3,822.2	3,877.5	47,458.7	51,942.8	9.4	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.1	0.4	2.7	1.3	-51.9	Albanie
Armenia	0.1	0.1	2.0	1.8	-10.0	Arménie
Azerbaijan	0.0	0.0	0.8	0.5	-37.5	Azerbaïdjan
Belarus	1.0	1.0	11.2	20.0	78.6	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.2	0.3	3.9	2.7	-30.8	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	6.2	5.3	81.8	89.2	9.0	Bulgarie
Croatia	2.2	2.0	24.7	25.4	2.8	Croatie
Czech Republic	19.5	29.0	236.2	302.5	28.1	Tchèque, République
Estonia	2.2	14.6	24.2	51.1	111.2	Estonie
Georgia	0.9	5.3	11.0	47.6	332.7	Géorgie
Hungary	21.4	21.4	209.7	220.1	5.0	Hongrie
Kazakhstan	0.1	0.4	48.1	36.8	-23.5	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.1	21.5	...	Kirghizistan
Latvia	1.4	1.3	12.2	14.1	15.6	Lettonie
Lithuania	2.9	98.7	154.6	512.4	231.4	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.3	0.2	3.2	3.8	18.8	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.0	0.2	2.5	20.0	700.0	Moldavie, République de
Poland	29.9	52.4	387.2	532.5	37.5	Pologne
Romania	11.3	12.5	169.4	208.9	23.3	Roumanie
Russian Federation	167.9	197.9	1,385.0	1,727.4	24.7	Russie, Fédération de
Serbia and Montenegro	1.2	1.0	10.0	13.3	33.0	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	11.7	7.7	115.1	122.0	6.0	Slovaquie
Slovenia	5.0	4.5	55.1	61.1	10.9	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.6	0.4	4.5	3.9	-13.3	Turkménistan
Ukraine	4.5	12.8	160.8	295.7	83.9	Ukraine
Uzbekistan	0.0	0.0	36.3	56.6	55.9	Ouzbékistan
Total	290.6	469.6	3,152.3	4,392.2	39.3	Total

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.5	0.2	6.3	7.6	20.6	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.1	1.7	17.0	900.0	Chypre
Egypt	15.6	14.8	198.6	142.0	-28.5	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.6	0.4	6.4	8.6	34.4	Éthiopie
Iran	12.9	4.6	75.8	44.4	-41.4	Iran
Iraq	173.1	0.0	1,101.6	1,206.4	9.5	Iraq
Israel	57.9	72.3	691.5	810.9	17.3	Israël
Jordan	0.4	0.8	6.7	8.7	29.9	Jordanie
Kuwait	0.0	0.0	0.1	60.5	...	Koweït
Lebanon	1.0	0.8	9.9	10.8	9.1	Liban
Libya	15.7	15.6	85.3	91.4	7.2	Libye
Oman	1.1	0.5	7.3	4.7	-35.6	Oman
Qatar	6.3	0.0	35.8	46.1	28.8	Qatar
Saudi Arabia	246.3	227.4	1,228.2	1,712.6	39.4	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Somalie
Sudan	5.7	5.6	15.0	80.4	436.0	Soudan
Syria	1.0	0.3	24.5	21.8	-11.0	Syrie
Turkey	46.7	41.7	609.6	636.5	4.4	Turquie
United Arab Emirates	3.8	1.3	90.9	66.2	-27.2	Émirats arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Yémen
Total	588.6	386.3	4,195.5	4,977.2	18.6	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	345.5	500.7	3,106.9	4,170.7	34.2	Algérie
Angola	0.0	63.7	0.0	332.7	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.6	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.0	0.0	22.7	1.0	-95.6	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bouvet, Île
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.1	0.2	0.4	100.0	Burundi
Cameroon	1.2	0.4	14.2	10.0	-29.6	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Comores
Congo	0.1	0.2	4.8	1.3	-72.9	Congo
Congo, Democratic Republic	0.0	0.1	0.3	0.3	0.0	Congo, République démocratique
Djibouti	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Djibouti
Equatorial Guinea	56.0	33.0	340.8	547.3	60.6	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terres australes françaises
Gabon	0.0	0.0	0.8	1.4	75.0	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Gambie
Ghana	1.3	2.2	30.7	29.3	-4.6	Ghana
Guinea	3.4	5.3	25.3	28.7	13.4	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Guinée-Bissau
Ivory Coast	8.8	37.2	114.0	134.1	17.6	Côte d'Ivoire
Kenya	0.7	1.4	15.1	16.0	6.0	Kenya
Lesotho	0.8	0.8	14.0	14.5	3.6	Lesotho
Liberia	0.2	1.1	8.5	13.4	57.6	Libéria
Madagascar	1.8	0.5	27.9	14.3	-48.7	Madagascar
Malawi	0.1	0.1	1.5	1.4	-6.7	Malawi
Mali	0.0	0.0	0.4	0.2	-50.0	Mali
Mauritania	0.0	0.0	0.4	0.6	50.0	Mauritanie
Mauritius	0.6	0.5	10.4	5.8	-44.2	Maurice
Morocco	14.8	36.6	92.4	151.1	63.5	Maroc
Mozambique	0.0	0.0	0.2	0.8	300.0	Mozambique
Namibia	0.0	10.6	40.5	56.3	39.0	Namibie
Niger	0.1	0.1	2.2	3.1	40.9	Niger
Nigeria	39.1	0.1	94.2	176.6	87.5	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	0.1	0.4	300.0	Rwanda

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Saint Helena	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.0	0.0	0.7	0.6	-14.3	Sénégal
Seychelles	0.3	0.3	4.0	3.1	-22.5	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.1	3.8	2.4	-36.8	Sierra Leone
South Africa	43.2	37.4	647.7	699.1	7.9	Afrique du Sud
Swaziland	0.2	0.1	2.7	3.9	44.4	Swaziland
Tanzania, United Republic of	8.2	18.4	13.5	159.2	...	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.3	0.1	0.7	0.5	-28.6	Togo
Tunisia	1.9	2.5	23.9	32.7	36.8	Tunisie
Uganda	0.2	0.2	5.0	3.1	-38.0	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.1	3.3	2.2	-33.3	Zimbabwe
Total	529.3	754.0	4,675.7	6,620.5	41.6	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.0	0.0	0.4	0.5	25.0	Afghanistan
Bangladesh	28.3	24.6	491.0	490.1	-0.2	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.4	0.0	3.5	3.4	-2.9	Brunéi Darussalam
Cambodia	7.9	7.8	140.0	131.5	-6.1	Cambodge
China	1,929.4	2,341.1	24,099.9	29,477.4	22.3	Chine
Hong Kong	57.4	42.7	719.3	560.0	-22.1	Hong-Kong
India	115.8	134.9	1,577.1	1,785.7	13.2	Inde
Indonesia	57.9	55.5	931.2	955.0	2.6	Indonésie
Japan	1,085.1	1,129.7	13,511.2	14,459.5	7.0	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Corée du Nord
Korea, South	470.2	471.7	5,825.7	5,356.4	-8.1	Corée du Sud
Laos	0.2	0.2	8.7	7.0	-19.5	Laos
Macao	3.7	2.5	86.3	42.0	-51.3	Macao
Malaysia	201.6	245.3	2,633.5	2,607.6	-1.0	Malaisie
Maldives	0.3	0.0	3.1	0.4	-87.1	Maldives
Mongolia	12.0	17.5	56.0	157.9	182.0	Mongolie
Myanmar	1.3	0.4	24.7	11.1	-55.1	Myanmar
Nepal	1.2	1.2	14.7	12.6	-14.3	Népal
Pakistan	16.1	18.6	245.0	247.6	1.1	Pakistan
Philippines	70.7	76.4	956.2	920.9	-3.7	Philippines
Singapore	93.4	83.0	1,189.8	971.8	-18.3	Singapour
Sri Lanka	8.7	8.1	114.0	109.1	-4.3	Sri Lanka
Taiwan	323.8	314.2	3,930.6	3,894.0	-0.9	Taïwan
Thailand	161.0	160.6	2,014.5	1,980.5	-1.7	Thaïlande
Timor-Leste	0.1	0.1	0.4	0.8	100.0	Timor-Leste
Viet Nam	33.1	38.9	449.9	558.3	24.1	Viet Nam
Total	4,679.7	5,175.0	59,027.0	64,741.2	9.7	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.0	0.0	0.5	0.7	40.0	Samoa américaines
Australia	141.5	135.0	1,771.8	1,746.6	-1.4	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.3	0.4	33.3	Cook, Îles
Fiji	0.2	0.1	5.7	7.2	26.3	Fidji
French Polynesia	0.1	0.0	2.5	1.8	-28.0	Polynésie française
Guam	0.1	0.0	0.6	0.1	-83.3	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	1.1	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.5	0.8	60.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	37.0	42.0	537.9	561.7	4.4	Nouvelle-Zélande

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	December/Décembre		January to December Janvier à décembre		Variation Jan. to Dec. Janv. à déc.	Pays
	2004	2005	2004	2005	2005/2004	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Niue	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Niué
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île
Papua New Guinea	0.0	0.3	1.6	2.9	81.3	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	1.0	0.9	18.7	14.2	-24.1	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.0	0.7	4.7	571.4	Vanuatu
Wallis and Futuna	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Wallis et Futuna
Total	180.0	178.4	2,341.3	2,342.5	0.1	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	20.2	31.8	287.5	452.5	57.4	Argentine
Bolivia	3.2	1.5	23.1	24.8	7.4	Bolivie
Brazil	182.9	338.4	2,339.9	3,142.4	34.3	Brésil
Chile	136.6	226.5	1,308.0	1,652.0	26.3	Chili
Colombia	28.6	47.0	419.4	582.1	38.8	Colombie
Ecuador	10.4	10.4	125.4	114.4	-8.8	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	11.7	13.0	197.7	147.2	-25.5	Guyane
Paraguay	1.8	0.5	18.4	15.2	-17.4	Paraguay
Peru	93.3	168.5	456.8	1,357.4	197.2	Pérou
Suriname	19.5	13.8	142.3	184.4	29.6	Suriname
Uruguay	17.3	6.8	130.0	130.8	0.6	Uruguay
Venezuela	199.3	130.3	1,313.4	1,828.3	39.2	Venezuela
Total	724.6	988.5	6,761.9	9,631.5	42.4	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.0	0.1	0.6	0.6	0.0	Antigua-et-Barbuda
Aruba	5.5	22.0	44.8	55.9	24.8	Aruba
Bahamas	2.3	0.7	55.7	56.8	2.0	Bahamas
Barbados	1.1	0.4	8.5	7.1	-16.5	Barbade
Belize	0.6	0.5	8.3	9.6	15.7	Belize
Bermuda	0.1	0.0	10.9	17.7	62.4	Bermudes
Cayman Islands	0.0	0.0	1.1	0.4	-63.6	Caïmanes, Îles
Costa Rica	26.1	33.9	315.6	355.6	12.7	Costa Rica
Cuba	45.3	34.4	590.1	552.9	-6.3	Cuba
Dominica	0.1	0.3	0.3	0.8	166.7	Dominique
Dominican Republic	9.7	8.8	128.2	119.9	-6.5	Dominicaine, République
El Salvador	2.5	2.2	51.5	59.3	15.1	El Salvador
Grenada	0.3	0.1	1.3	0.9	-30.8	Grenade
Guatemala	13.1	17.4	181.5	206.7	13.9	Guatemala
Haiti	1.4	1.9	22.8	25.1	10.1	Haïti
Honduras	8.2	6.3	133.0	129.7	-2.5	Honduras
Jamaica	14.1	31.4	343.7	392.4	14.2	Jamaïque
Mexico	1,036.7	1,257.6	13,433.7	14,568.4	8.4	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Montserrat
Netherlands Antilles	0.0	0.0	33.7	1.5	-95.5	Antilles néerlandaises
Nicaragua	2.4	3.5	61.5	57.3	-6.8	Nicaragua
Panama	0.5	0.6	165.4	44.7	-73.0	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.8	0.7	8.2	7.9	-3.7	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.0	0.0	0.4	0.5	25.0	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	8.4	30.8	156.3	237.1	51.7	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.6	0.5	6.9	7.5	8.7	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.2	0.3	1.8	2.7	50.0	Îles Vierges britanniques
Total	1,180.2	1,454.3	15,766.1	16,919.5	7.3	Total
All Countries	28,684.9	30,267.5	356,055.6	379,576.7	6.6	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
December - décembre										
Newfoundland Labrador	2004	3.2	193.9	0.0	14.2	7.4	0.0	0.5	1.3	220.4
Terre Neuve et le Labrador	2005	2.5	83.0	0.0	2.7	7.9	0.2	1.1	2.3	99.7
Prince Edward Is.	2004	0.2	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	0.0	0.5
Î. Prince-Édouard	2005	0.2	0.0	0.0	3.3	0.4	0.0	0.0	0.0	4.0
Nova Scotia	2004	24.6	217.4	1.2	66.6	84.1	238.0	4.6	0.8	637.3
Nouvelle-Écosse	2005	28.2	170.2	1.1	61.4	71.3	136.8	12.7	0.4	482.0
New Brunswick	2004	30.8	427.9	10.4	76.9	42.2	16.1	11.9	2.6	618.7
Nouveau-Brunswick	2005	26.6	487.1	12.0	77.2	79.6	12.8	10.9	1.2	707.3
Quebec	2004	263.0	1,123.2	75.2	1,014.2	1,291.4	119.2	596.3	71.4	4,554.0
Québec	2005	271.2	1,532.4	59.4	1,254.7	1,505.3	110.1	574.9	50.1	5,358.1
Ontario	2004	907.3	471.6	94.1	3,399.8	5,319.4	4,848.7	2,380.9	283.0	17,704.9
Ontario	2005	1,011.2	587.7	79.5	3,537.0	5,382.1	4,722.9	2,397.4	418.1	18,135.7
Manitoba	2004	59.8	6.4	5.6	198.7	351.9	100.9	108.9	7.5	839.6
Manitoba	2005	58.1	10.9	7.4	252.0	459.0	103.0	116.4	4.0	1,010.9
Saskatchewan	2004	19.8	4.0	1.5	101.2	166.0	63.0	19.0	1.3	375.8
Saskatchewan	2005	17.8	10.9	0.9	126.3	237.9	58.5	18.7	0.4	471.4
Alberta	2004	91.1	149.0	8.3	321.0	488.7	63.7	72.3	18.9	1,213.0
Alberta	2005	97.1	50.9	9.4	404.0	593.4	89.4	82.2	13.2	1,339.5
British Columbia	2004	283.9	56.0	45.7	468.0	755.8	473.2	415.6	17.5	2,515.6
Colombie britann.	2005	279.8	58.8	42.2	497.0	848.1	501.1	418.6	10.5	2,656.1
Yukon/N.W.T./Nvt.	2004	0.1	0.7	0.0	0.0	4.0	0.0	0.0	0.0	4.9
Yukon/T.N.-O./Nt	2005	0.0	0.8	0.0	0.1	1.7	0.0	0.0	0.1	2.7
Total	2004	1,683.8	2,650.0	241.9	5,660.7	8,511.2	5,922.8	3,610.0	404.4	28,684.9
	2005	1,792.7	2,992.8	211.8	6,215.6	9,186.7	5,734.8	3,632.9	500.2	30,267.5

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to December - Janvier à décembre										
Newfoundland Labrador	2004	57.2	1,798.6	0.1	206.7	597.2	0.7	7.2	3.5	2,671.1
Terre Neuve et le Labrador	2005	38.7	2,110.2	0.1	243.7	238.5	1.3	9.2	12.7	2,654.5
Prince Edward Is.	2004	3.0	0.0	0.0	24.1	8.4	0.1	0.6	0.3	36.5
Î. Prince-Édouard	2005	2.6	0.0	0.0	24.0	25.3	0.1	1.4	0.4	53.9
Nova Scotia	2004	351.0	1,401.5	11.0	1,035.5	1,158.8	2,522.2	87.6	22.3	6,589.9
Nouvelle-Écosse	2005	371.4	1,796.9	16.9	1,035.1	1,090.0	2,518.4	127.1	31.0	6,986.9
New Brunswick	2004	502.9	4,126.9	145.8	957.8	638.2	241.6	255.5	35.0	6,903.8
Nouveau-Brunswick	2005	495.7	5,147.0	170.1	1,048.7	709.7	278.3	146.5	18.3	8,014.2
Quebec	2004	3,271.0	11,065.9	893.2	13,986.6	16,608.7	1,900.7	8,835.0	874.9	57,436.1
Québec	2005	3,395.0	16,702.8	908.1	14,279.9	17,844.7	1,866.4	9,288.5	862.9	65,148.2
Ontario	2004	11,624.0	4,199.2	1,308.0	42,956.5	63,317.4	63,491.8	30,338.5	3,331.6	220,566.9
Ontario	2005	12,029.2	5,437.4	1,201.1	46,097.3	64,791.4	63,521.7	31,341.9	3,169.8	227,589.8
Manitoba	2004	743.9	72.8	84.1	2,699.7	4,345.9	1,142.9	1,361.4	114.0	10,564.7
Manitoba	2005	722.6	157.0	94.1	2,907.3	4,978.2	1,421.4	1,405.6	88.5	11,774.8
Saskatchewan	2004	236.9	46.6	22.4	1,397.7	2,047.0	638.7	252.9	26.8	4,668.9
Saskatchewan	2005	246.6	97.3	21.2	1,487.7	2,668.2	817.4	233.4	20.1	5,591.9
Alberta	2004	1,132.4	657.9	85.8	3,483.9	6,258.7	869.7	893.0	212.7	13,594.1
Alberta	2005	1,218.3	1,175.0	124.8	4,315.8	7,285.1	1,183.3	985.0	178.2	16,465.4
British Columbia	2004	3,385.2	1,023.5	622.6	5,925.2	9,444.6	6,497.3	5,666.8	309.4	32,874.6
Colombie britann.	2005	3,470.9	1,352.0	599.0	6,474.9	10,873.7	6,408.5	5,872.4	164.9	35,216.2
Yukon/N.W.T./Nvt.	2004	52.8	10.3	0.0	0.9	81.9	0.5	0.3	2.2	149.0
Yukon/T.N.-O./Nt	2005	45.7	13.6	0.0	1.3	18.9	0.9	0.2	0.4	81.0
Total	2004	21,360.3	24,403.2	3,173.1	72,674.6	104,506.8	77,306.2	47,698.7	4,932.7	356,055.6
	2005	22,036.7	33,989.4	3,135.3	77,915.6	110,523.7	78,017.6	49,411.3	4,547.1	379,576.7

CANSIM (table / tableau 228-0033)

For further reading

Selected publications
from Statistics Canada

Title

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Lectures suggérées

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Titre

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Border Services Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

4. Valuation: For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. Statistical Period: The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

4. Évaluation: Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. Période statistique: La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination): Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Border Services Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. Principal Trading Areas: The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden and United Kingdom.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination): Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des services frontaliers du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. Principales zones commerciales: Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierges américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovenia, et Suède.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey. (The E.U. countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. - the Organization for Economic Cooperation and Development).

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Border Services Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. - l'Organisation de coopération et de développement économique).

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télocopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca